



THE
SENATE OF PAKISTAN
DEBATES

Official Report

Thursday, January 17, 1974.

CONTENTS

	PAGES
Leave application	55
Adjournment Motion <i>Re</i> : Federal Government's failure to supply Defence Forces with modern weapons— (<i>Ruled out of order</i>).	55
Adjournment Motion <i>Re</i> : Failure of Federal Government's Foreign Police vis-a-vis United State of America— (<i>withdrawn</i>). (<i>Discussion continued</i>).	60
The Prevention of Antinational Activities Bill, 1973 ...	61
Adjournment Motion <i>Re</i> : Supply of kerosene oil in Punjab Sind and NWPF (<i>Talked out</i>) ...	87

SENATE DEBATES

Thursday, January 17, 1974

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber at ten of the clock, in the morning, at Islamabad, which Mr. Deputy Chairman (Mr. Tahir Muhammad Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

راؤ عبدالستار: جناب والا! مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ اس معزز ایوان کی کارروائی ایک گھنٹہ تاخیر سے کورم پورا نہ ہونے کی وجہ سے شروع ہوئی ہے۔ ہم نے پہلے اجلاس میں یہ کہا تھا کہ ہمیں اس معزز ہاؤس میں اچھی روایات قائم کرنا ہیں لیکن اس کے باوجود مجھے نہایت افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ ہمارے اپوزیشن کے فاضل دوست لابی میں بیٹھے رہے اور اس معزز ایوان میں برابر گھنٹیاں بجاتی رہیں۔ لیکن یہ معزز دوست تشریف نہیں لائے۔ جناب والا! اگر کسی ممبر کو ذاتی قسم کا کام ہو اور وہ اس کی وجہ سے شریک نہ ہو سکے تو وہ اور بات ہے لیکن جو ہمارے باقی فاضل دوستوں کا فرض ہے کہ وہ اپنی ڈیوٹی کو پورا کریں۔ یہ نہیں ہونا چاہئے کہ اس معزز ایوان میں گھنٹی ایک گھنٹے تک بجاتی رہے اور ہمارے فاضل دوست اتنی بھی تکلیف گوارا نہ کریں کہ اندر تشریف لائیں۔ جناب والا! یہ میرے جذبات تھے جن کا میں اظہار کرنا چاہتا تھا۔

خواجہ محمد صفدر: کیا یہ ہماری ہی ذمہ داری ہے؟

راؤ عبدالستار: سب ممبران صاحبان کا فرض ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: میں اس کو (Debate) نہیں بننے دینا چاہتا۔ اس میں تو کوئی شبہ نہیں ہے کہ ہم اس ہاؤس میں ممبران کی حیثیت سے آتے ہیں اور عوام نے ہمیں چنا ہے اس لئے ہمیں چاہئے کہ ہم اپنے فرائض کی تکمیل کریں جو ممبران صاحبان اس وقت موجود ہیں وہ رہیں گے۔ کیونکہ ہم نے جو (Legislative business) کرنا ہے کیونکہ پچھلے اجلاس میں بھی کوئی کافی کام نہیں ہوا۔

خواجہ محمد صفدر: آپ کے ممبر ادھر ادھر گھومتے پھریں اور کورم پورا کرنا ہماری ذمہ داری ہے اس کا احساس ہمیں ہی ہے؟

راؤ عبدالستار: میں نے تو معمولی سی بات کہی ہے کہ لابی میں نہ بیٹھے رہیں بلکہ سب ہاؤس کے اندر تشریف لے آیا کریں۔

خواجہ محمد صفدر : میری یہ ذمہ داری نہیں ہے کہ میں ہی سب کو لاؤں۔

جناب خورشید حسن میر : عوام کے سامنے آپ جواب دہ ہیں کہ آپ جان بوجھ کر کورم نہ پورا کرنے کی غرض سے ہاؤس کے اندر نہ آئیں تو یہ نہایت ہی قابلِ مذمت حرکت ہے۔

خواجہ محمد صفدر : آپ کو اس ذمہ داری کا احساس ہے اس لئے آپ یہاں تشریف نہیں لاتے؟

جناب خورشید حسن میر : ہم تو سارے موجود ہیں۔

خواجہ محمد صفدر : آپ میں سے صرف چند ایک تھے۔

جناب خورشید حسن میر : جناب والا ! اصل بات یہ ہے کہ یہ لابی میں اس لئے بیٹھے رہتے ہیں کہ کورم پورا نہ ہو۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : میر صاحب آپ تشریف رکھئے۔

جناب خورشید حسن میر : جناب والا ! یہ عوام کے سامنے جواب دہ ہیں کیونکہ یہ چاہتے ہیں کہ اس ایوان کا کام ٹھیک طور پر نہ چل سکے۔

خواجہ محمد صفدر : آپ چاہتے ہیں تو اس لئے آپ وقت پر آ جاتے ہیں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : اس طرح سے بھی ہاؤس کا وقت ضائع ہو رہا ہے یہ بھی **Over-taxing the nation** ہے۔ اس لئے اب ہمیں کوئی کام کر لینا چاہئے۔

مفتی ظفر علی نعمانی : جناب والا ! کل دو مرتبہ کورم ٹوٹا۔ لیکن اپوزیشن والوں نے اسے پورا کیا تھا۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! ہم نے ان کے ساتھ تعاون کرنے کی کوشش کی اور دو مرتبہ کل کورم کو پورا کیا۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : میں چاہتا ہوں کہ اب اس موضوع پر کوئی بات نہ ہو اگر اب اس موضوع پر بات ہوئی تو مجھے سختی برتنی پڑے گی۔

Some questions were set in the Order of the Day today but we have received a request on behalf of the Minister for information, Haj and Auqaf saying that as he is out of the country, he would not be able to reply to the questions. The questions have been deferred for some other day.

خواجہ محمد صفدر : یہ سوالات پہلے بھی (Defer) ہو چکے ہیں۔ میں نہایت ادب سے درخواست کروں گا کہ کوئی اور وزیر صاحب ان سوالات کا جواب دے سکتے تھے۔ یہ

ADJOURNMENT MOTION *re* : FEDERAL GOVERNMENT'S FAILURE TO SUPPLY 55
THE DEFENCE FORCES WITH MODERN WEAPONES

تیسری بار ہے۔ ان کو (Defer) ہوتے ہوئے میں صرف آپ کے نوٹس میں لانا چاہتا ہوں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : کوئی اور وزیر صاحب تشریح نہیں کر سکیں گے۔

LEAVE APPLICATIONS

There are some leave Applications for leave. Mr. Naimatullah Khan from Bannu requests leave January, 1974.

اور دوسری (From Malik Nasrullah Khan Application) ہے جو بوجہ بہت ضروری کام 20-1-74 تک سینٹ کے اجلاس میں حاضر ہونے سے لاپار ہوں گے۔ ان دونوں حضرات کو چھٹی دے دی جائے۔

اراکین : جی ہاں۔

ADJOURNMENT MOTION *RE* : FEDERAL GOVERNMENT'S
FAILURE TO SUPPLY THE DEFENCE FORCES
WITH MODERN WEAPONES

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I beg leave of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the failure of the Federal Government to provide the Pakistan Defence Forces with modern weapons so as to enable the Defence Forces to effectively protect the borders of Pakistan against future Indian aggression, especially when the Indian Armed Forces have been equipped with the latest and most sophisticated arms including Sam-6 which the Soviet Union has agreed to supply to India as reported in the Pakistan Times of January 4, 1974. The massive arms aid given to India by the Soviet Union under the Mutual Defence Pact has further tilted the balance of power in the Sub-Continent in favour of India. The inaction, neglect and dereliction of the Federal Government to prepare a deterrent and effective armed defence of the country has greatly alarmed the public of Pakistan.

Mr. Aziz Ahmad : No objection.

Sardar Muhammad Aslam : Motion is opposed, Sir.

Mr. Deputy Chairman : Let the Minister say something on this.

Mr. Aziz Ahmad (Minister of state for Defence): *Sir, the supply of Soviet weapons is not a new phenomenon. It has been going on for

*Speech not corrected by the honourable Minister.

[Mr. Aziz Ahmad]

many years and Government have had viewed the resulting situation from the induction of Soviet and other weapons in India including the project induction of Sam-6, as reported in the Press. Government has had to act under very close attention all the time. Certainly, there has been no inaction, neglect or dereliction of duty in looking after the defence of the country. And I am astonished that a responsible member of this House should make such an irresponsible statement. I would like to assure him and this House that every action every measure necessary is being taken to see that the Armed Forces of this country remain capable of defending the country. I cannot disclose those measures and it is understandable that the member naturally not being in Government, is not aware of those measures, but it does not mean, because he does not know what measures the Government is taking, that he should accuse the Government of having neglected the vital question of producing a deterrent force, which would defend the territorial integrity and independence of this country. There has been no such inaction, as I have said, nor negligence nor ineffectiveness. Thank you.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, let me say about the admissibility.

Mr. Deputy Chairman : The Minister for State and Defence has said on the failure of the Government. You have said that the Soviet Union has agreed to supply India with sophisticated arms as reported in the Pakistan Times of January 4, 1974. Now the agreement between the two other countries is not the concern of the Federal Government of Pakistan. Number two, the Minister has already said that they are also conscious of the thing but they cannot divulge so many things in the House in the public interest. Therefore, I don't think that this adjournment motion can be made.

Khawaja Muhammad Safdar : May I say something? Will you please permit me to say something?

Mr. Deputy Chairman : On which issue do you want to speak because the Minister has already said that the Government is conscious of the fact? Do you want to say something on missiles or Sam-6?

Khawaja Muhammad Safdar : Let me say something.

Mr. Deputy Chairman : About what?

Khawaja Muhammad Safdar : How can you anticipate what I am going to say ? If the honourable Minister is allowed to say something on behalf of the Government, I should also be allowed to say something. The reasons, I must say, why I have brought this adjournment motion before this august House. I think I must be allowed to say something.

جناب ڈپٹی چیئرمین : میں نے تو یہی کہا ہے کہ اس میں دو باتیں ہیں - جہاں تک (Failure of Govt.) کی بات ہے اس کے بارے میں (Minister for State) نے کہا دیا ہے کہ وہ باتیں آپ کے سامنے نہیں کہہ سکتے -

خواجہ محمد صفدر : جب میں قبول کروں گا تو پھر بات ہوگی - (It is a novel procedure, Mr. Chairman, that you are adopting). (admissibility) پر (objection) نہیں آیا انہوں نے (facts) پر بات کی ہے - مجھے بات کرنے دیجیے تاکہ میں رولز کے مطابق عرض کر سکوں - ("When there is no objection on the admissibility of my Adjournment Motion. It is deemed to be admitted by this House.")

جناب ڈپٹی چیئرمین : ہم رولز کے بھی پابند ہیں اگر (objection) نہیں ہے تو کیا

خواجہ محمد صفدر : اگر آپ کے ذہن میں کوئی خلش ہے تو ارشاد فرمائیں - میں اس کا جواب دیتا ہوں -

Sirdar Muhammad Aslam : Point of Order, Sir. The Motion was already opposed. How the honourable Member can say that it was not opposed. It is already opposed from the Government side.

خواجہ محمد صفدر : وہ بات کریں یا میں بات کروں ؟

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ تشریف رکھیں -

خواجہ محمد صفدر : میں عرض کروں یا وہ بولیں ؟

جناب ڈپٹی چیئرمین : جہاں تک (Failure of Govt.) کی آپ نے بات کی ہے اس کا جواب (Minister for State) نے دے دیا ہے اس کے (reasons) میں اس ہاؤس میں اس پر مزید گفتگو کرنا مفید نہیں ہوگی - دوسری بات یہ ہے کہ

خواجہ محمد صفدر : آپ رولنگ دے رہے ہیں یا سیری (Adjournment Motion) پر اعتراض فرما رہے ہیں - پہلے اعتراض فرمائیں پھر اس کا جواب لیجئے -

جناب ڈپٹی چیئرمین : کس موضوع پر آپ بولنا چاہتے ہیں ؟

I want to say some thing on the admissibility of the : خواجہ محمد صفدر :
Adjournment Motion اور یہی موضوع ہے اور (Stage) بھی یہی ہے - مجھے اجازت
دیجئے آپ نے ایک نیا طریقہ نکالا ہے -

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ بھی (Parliamentarian) ہیں - آپ بھی جانتے ہیں میں نے
بھی کتابیں پڑھی ہیں -

Mr. Khurshid Hasan Meer : Point of order, Sir. Who says that the admissibility of the motion has been challenged? This is a simple matter. Somebody moved an adjournment motion and another honourable member opposed it that the House should not adjourn to discuss it. Then the Minister-in-charge presented on behalf of the Government its viewpoint. After that if the member insists and is not prepared to withdraw his motion, let the motion be put to the House whether the House is prepared to adjourn. That is all who has challenged the admissibility. The Minister has just said that it would be improper to discuss the arrangements between two countries. But that was only one part of it. The point basically is that the honourable Member is not prepared to withdraw his adjournment motion after the statement made by the Minister. So, let the House decide.

Khawaja Muhammad Safdar : With your permission, I would like to say a few words.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : The adjournment motion has been opposed. The honourable mover has said every thing on the motion and now under Rule 73, the procedure has to be followed. Please ask the leave of the House.

Mr. Deputy Chairman : The Minister has already challenged the admissibility of the adjournment motion.

Mr. Aziz Ahmad : I want to clarify my position on the question of premises on which the motion is based and the premises - to quote from the wording of the motion—are that the Government has shown inaction, neglect and dereliction to prepare a deterrent and effective armed defence. I am afraid I cannot mention what we are doing and to start a debate on this issue would be profitless. So far as the Soviet Union's supply of arms to India is concerned, it is not a new thing and any amount of debate would not enable these two countries to alter their policy. We are taking whatever action is necessary to protect our country. I do not know why in the face of this assurance, the Senator

would want us to enter into a debate on this issue. The debate will be profitless and unnecessary. The premises on which the adjournment motion have been moved are false; and therefore I oppose the adjournment motion.

Mr. Deputy Chairman : Without going into the merits of the adjournment motion, you can say some thing on the two issues.

خواجہ محمد صفدر : پہلے تو میں یہ عرض کروں گا کہ محترم وزیر مملکت نے لفظ (False) استعمال کیا ہے۔ یہ لفظ غیر پارلیمانی ہے۔ اس کی بجائے انہیں کہنا چاہئے تھا کہ یہ درست نہیں ہے۔

Mr. Aziz Ahmad : What I mean is not valid. There is another meaning to these words.

(Interruption)

Mr. Khurshid Hasan Meer : This is not correct. The honourable Member has charged the Government with inaction, neglect and dereliction and the Government has to deny by saying that the charges are false.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : What should we say is that it is not correct. The charges are absolutely false and the expression used by the Minister is perfectly in order.

خواجہ محمد صفدر : جیسی زبان ہمارے بزرگ استعمال کریں گے تو ویسے الفاظ ہم بھی استعمال کریں گے۔ ”ہم بھی منہ میں زبان رکھتے ہیں“

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ اس (Issue) پر فرمائیں۔

خواجہ محمد صفدر : میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ محترم وزیر مملکت نے ارشاد فرمایا ہے کہ جس بنیاد پر یہ تحریک التواء اس ایوان میں پیش کی گئی ہے وہ بنیاد درست نہیں ہے۔ وہ درست فرماتے ہیں مجھے اس ملک کے دفاعی معاملات کا علم نہیں ہو سکتا اور اگر وہ اس ایوان اور پارلیمنٹ کے اراکین کو بتانا پسند کریں تو وہ ایک (Camera meeting) قواعد کے تحت بلا سکتے ہیں اور اس میٹنگ میں ہمیں بتا سکتے ہیں۔ اخبارات میں جو کچھ آ رہا ہے اس سے بجا طور پر یہ تاثر ملتا ہے کہ ہندوستان کی فوجی قوت میں اضافہ کیا جا رہا ہے۔ اس برصغیر میں طاقت کا توازن بہت زیادہ بگڑ چکا ہے۔

Mr. Aziz Ahmad : The honourable Senator has started a debate.

Mr. Deputy Chairman : You remain within the scope of the adjournment motion; and confine yourself to the two points.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : On a point of order. This debate is absolutely uncalled for. The adjournment motion has been opposed. He has to get the leave of the House.

Mr. Deputy Chairman : I will put the motion to the House.

خواجہ محمد صفدر : اگر محترم وزیر صاحب یہ کہہ سکتے ہیں کہ ہم نے دفاع کا پورا انتظام کیا ہے تو مجھے اتنا حق تو دیجئے کہ میں کم از کم یہ کہہ سکوں کہ اس ملک کے دفاع کا پورا انتظام نہیں کیا گیا۔ وہ کہتے ہیں تو میں ان کو دعوت دیتا ہوں۔

Mr. Deputy Chairman : The question before the House is :—

“Whether Khawaja Safdar has the leave of the Senate to move the motion.”

Those who are in favour of the motion may rise in their seats.

Mr. Deputy Chairman : Sufficient number of Senators has not risen. Leave has not been granted.

ADJOURNMENT MOTION *RE*: FAILURE OF FEDERAL GOVERNMENT'S FOREIGN POLICEY VIS-A-VIS UNITED STATES OF AMERICA

Mr. Deputy Chairman : We now come to the adjournment motion No. 3 of 1974 submitted by Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the failure of Federal Government's foreign policy vis-a-vis the United States of America as disclosed in a news item published in the Pakistan Times dated 5th January 1974. According to this news item, the USA has malaciously gone out its way to lodge a protest with the Government of France for a projected sale of 32 Mirage fighter planes to Abu Dhabi. In the protest note to France, the American Government has said that Abu Dhabi had neither the airfields nor the pilots to make use of the planes. The American Government feared that these planes might be flown by Pakistani pilots and could even be transferred to Pakistan in case of another war in the subcontinent.

Thus the USA Government, by dragging the name of Pakistan, in the arms deal between two of our friendly countries, and its expression of far-fetched and baseless fears show the hollowances of our relations with the US Government, and this fact has perturbed the minds of the public in Pakistan.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Point of order, Sir. Under rule 74, there is definite time limit, *i.e.* half an hour and that half an hour has elapsed. But it should not go beyond that. These adjournment motions are brought to prevent passage of the Bill.

Mr. Aziz Ahmad : Sir this can be disposed of very quickly. We appreciate the concern of the honourable Senator. The fact of the matter is that the press report is wrong. We made necessary enquiries and we have been informed both by our Ambassadors abroad as well as the United States that no such protest has been lodged with Abu Dhabi.

Khawaja Muhammad Safdar : In view of the facts disclosed by the Minister of State I do not press my adjournment motion.

Mr. Deputy Chairman : Adjournment Motion No. 4 in the name of Mr. Kamran Khan. In the absence of the Senator, the motion is rule out.

THE PREVENTION OF ANTI-NATIONAL ACTIVITIES BILL, 1973

I now come to the legislative business. We have to take the Bill clause by clause.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : No amendment. The motion can be put.

Khawaja Muhammad Safdar : Perhaps he is in the wrong. There is an amendment to Clause No. 3.

Mr. Deputy Chairman : There is an amendment to Clause No. 3. Well we take up the consideration clause by clause.

Clause 2 : There is no amendment in clause 2. The question before the House is that clause 2 stands part of the Bill.

Clause 2 of the Bill is adopted.

There is an amendment of Khawaja Safdar.

Khawaja Mubammad Safdar : Sir, I move that proviso to sub-clause (2) of clause 3 be deleted.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : میں نے سمجھا کہ خان صاحب نے قبول کر لی ہے۔ تو جناب (Proviso) یہ ہے بلکہ مجھے سب کلاز (2) پوری پڑھنی پڑے گی۔

“Every such notification shall specify the grounds on which it is issued and such other particulars as the Federal Government may consider necessary :

Provided that nothing in this sub-section shall require the Federal Government to disclose any fact which it considers to be against the public interest to disclose.”

جناب ویسے یہ انگریزی بھی غلط ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : وضاحت کریں۔

Khawaja Mubammad Safdar : Provided that nothing in this sub-section shall require the Federal Government to disclose any fact which it considers to be against the public interest.

بس اتنا ہو تو کافی ہے۔ (“To disclose”) دو بار استعمال ہوا ہے، یہ آخری (“To disclose”) غیر ضروری ہے۔ اس کو سہمہل بنانا ہے۔ زبان درست نہیں۔

تو سب کلاز (3) کے تحت فیڈرل گورنمنٹ اگر کسی جماعت کو، کسی ایسوسی ایشن کو، کسی پارٹی کو خلاف قانون قرار دینا چاہے تو اس کلاز کے تحت اسے یہ اختیارات حاصل ہوں گے۔ ان اختیارات کو استعمال کرتے ہوئے اس کلاز کی سب کلاز (2) میں یہ درج کیا گیا ہے کہ جن وجوہات کی بنا پر کسی جماعت کو خلاف قانون قرار دیا جائے گا یا اسے ملک دشمن قرار دیا جائے گا تو ان وجوہات کا اظہار نوٹیفیکیشن کے ذریعے کر دیا جائے گا۔ جب یہ اعلان ہوگا کہ فلاں جماعت اینٹی نیشنل ہے تو جن وجوہات کی بنا پر حکومت یہ فیصلہ کرے گی ان وجوہات کا اظہار نوٹیفیکیشن میں کر دیا جائے گا۔ یہاں تک تو کسی کو اعتراض نہیں ہو سکتا لیکن محترم وزیر داخلہ صاحب نے یہ مناسب خیال فرمایا ہے کہ ایک ہاتھ سے جو کچھ وہ دین دوسرے ہاتھ سے اسے چھین لیں۔ پہلی بات تو ٹھیک ہے کہ اگر کسی جماعت کو اینٹی نیشنل قرار دیا جائے گا تو اس کی وجوہات بتائی جائیں گی لیکن ساتھ ہی یہ بھی کہہ دیا گیا ہے کہ اگر وجوہات بتانا مفاد عامہ کے خلاف ہوگا تو ہم نہیں بتائیں گے۔

اب حضور والا! آپ یہ غور فرمائیں کہ کتنا بڑا الزام ہوگا میں بیان نہیں کر سکتا کہ اس ملک میں بسنے والوں کے خلاف اگر اس قسم کا الزام عائد ہو تو کیا وہ مستحق ہوں گے کہ وہ اس ملک میں رہیں۔ جب اتنا بڑا الزام کسی پارٹی کے کارکنوں کے خلاف عائد کیا جا رہا ہو تو کیا یہ مناسب بلکہ ضروری نہیں ہوگا کہ جن وجوہات کی بناء پر یہ الزام عائد کیا جا رہا ہے وہ ان کو بتائی جائیں۔ میں محترم وزیر داخلہ صاحب سے پوچھنا چاہتا ہوں ان کا تجربہ قانون کے میدان میں مجھ سے بہت وسیع ہے۔ اگر وہ اس مسئلے پر کچھ روشنی ڈالیں تو شاید میں مطمئن ہو جاؤں لیکن میرے سوال کا جواب انہیں اس طرح دینا ہوگا کہ دنیا بھر کے کسی قانون میں ما سوائے پاکستان کے بعض قوانین کے وہ مجھے یہ بتائیں کہ کسی جگہ کسی پر الزام دھرا جا سکتا ہے سوائے اس بات کے کہ اس الزام کی وجوہات یا الزام کی نوعیت اس کو نہ بتائی جائے۔ کیا مغربی ممالک کی (Jurisprudence) یا اسلامی فقہ اس بات کی اجازت دیتا ہے کہ کسی شخص پر یا کسی ادارے پر یا کسی پارٹی کے خلاف اتنا سنگین الزام عائد کیا جائے اور اس کو یہ بھی معلوم نہ ہو کہ میں نے کیا کیا ہے اور اس کو یہ بتایا بھی نہ جائے کہ کن وجوہات کی بناء پر، کن مفروضات کی بناء پر یہ الزام عائد کیا جا رہا ہے۔

حضور والا! جہاں تک میرا مطالعہ ہے اور میں یہ مانتا ہوں کہ میرا مطالعہ نہایت محدود ہے، لیکن مغربی (Jurisprudence) ہو یا اسلامی فقہ ہر دو میں یہ بات نہایت وضاحت سے بیان کی گئی ہے، بلکہ اس کو اشد ضروری قرار دیا گیا ہے کہ الزام علیہ کو الزام کی وجہ بتائی جائے مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ محترم وزیر داخلہ صاحب کہیں گے کہ ہمیں فاشزم کا طعنہ دیا جا رہا ہے۔ ہٹلر کے زمانے میں یقیناً لوگوں کو نہیں بتایا جاتا تھا کہ ان کے خلاف الزام کیا ہے اور وہ ہوا میں تحلیل ہو جایا کرتے تھے۔ اسی طرح شاید یہ بھی تحلیل کرنا چاہتے ہیں کہ جو لوگ سیاسی طور پر اتفاق نہیں کرتے انہیں کسی رات ہوا میں تحلیل کر دیا جائے جیسا کہ اب پاکستان کے بعض حصوں میں ہو بھی چکا ہے اور میں عرض کرتا ہوں کہ میری تسلی یقیناً ہو سکتی ہے۔ میں اپنی یہ تحریک واپس لینے کے لئے بھی تیار ہوں بشرطیکہ وزیر داخلہ صاحب جو اسی مسودہ قانون کے محرک ہیں یہ بتائیں کہ کسی (Jurisprudence) خواہ وہ رومن ہو۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan: I have said about a dozen times that I will reply to the ordinary amendment.

خواجہ محمد صفدر: تو آپ کا کیا خیال ہے (Extraordinary) کیا ہوتا ہے؟ میں نے بھی آپ کو اپوزیشن میں دیکھا ہوا ہے آپ کے (Ordinary) اور (Extra-ordinary) کو جانتا ہوں۔ کیا اعتراض نہ کیا جائے؟

Mr. Abdul Qaiyum Khan: I am objecting to the repetition of the same thing.

خواجہ محمد صفدر: میں عرض کرتا ہوں کہ وزیر داخلہ (Important) ہوتے جا

رہے ہیں۔

I think some latitude should be given to him.

میں تقریر ختم کرتا ہوں اور ان کو درخواست کرتا ہوں کہ کسی (Jurisprudence) کی کتاب کا حوالہ دیا جائے تو میں اس اعتراض کو واپس لے لوں گا۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan: I will try to satisfy my honourable friend. My friend has referred to جاتا ہو I do not know what he actually meant by it. As he has not clarified the point, I am not in a position to answer this charge but I do say with all the emphasis at my command that people have not disappeared in air to my knowledge and then this sort of roundabout accusation should not have been made by a very responsible member of the House.

Sir, now I come to the other thing. We have provided that when we declare a body anti-national, then it is stated that "notification shall specify the grounds on which it is issued and such other particulars as the Federal Government may consider necessary". Now my learned friend has assumed that we will not give any grounds but we will take shelter behind this proviso. Supposing this is so that our notification does not specify any ground and that we take shelter behind the proviso, then my learned friend must be alive and look at clause 4. After all this provision has been passed by the National Assembly of Pakistan, which is a duly elected body, and to say that it is following a policy of Facism, I think is a charge which has been levelled against a body which has been elected by the people of Pakistan and where there is a Government enjoying the support of an overwhelming majority. To level a charge of Facism means that we are singing the same tune which they used to sing in the time, when dictators were ruling this country. After all, we must draw a line. In the time of a dictator one, could lay that charge but now my honourable friend is laying the charge against the vast majority of the people of Pakistan who have elected this Government that they are Facist the people, they have elected are Facist and, therefore, the law which they are enacting is facist. This is not a charge against the Government of Pakistan only. It is a charge against the overwhelming majority of the people, and I refuse to accept that the people of my country are Facist. I think they believe in

democracy and they are responsible for giving a constitution to this country which is a democratic country.

Now I come to the other point. "Provided that nothing in the subsection shall require the Federal Government to disclose any fact which is considered to be against the public interest." Now, many facts will be disclosed in the notification but there may be some facts which may not be in the public interest to disclose. There are international complications. The party which is being banned may have links with a foreign country which is our enemy and it will not be in the public interest to broadcast those facts and print in a notification. It will mean international complications but where is it stated that the judges who will scrutinize, will not be in a position to see those things which we have refused to the public. The judges will certainly look at it and supposing we conceal everything and take shelter behind this proviso, then somebody we get up, but why should my honourable friend worry? I draw the attention of the House to Section 4—Where any association has been declared anti-national by notification issued under section 3, the Federal Government shall, within thirty days from the date of the publication of the notification, refer the notification to the Tribunal for the purpose of adjudging whether or not there is sufficient cause for declaring the association anti-national."

The Government takes upon it the responsibility of going to a sitting judge whose nomination has been made in consultation with the Chief Justice and place all the cards before the judge and give him a chance to adjudicate on the legality or illegality of the executive action which we have taken, what more does he expect this Government to do? And in the presence of this clause this charge of facism is an accusation which I think, Sir, is being repeated too often and I will have to use the language that it deserve to be ignored with contempt.

Then, Sir, I come to the next point. Ultimately it is stated that the Tribunal—it is stated in (3) and I will read the last line. Here it is stated. I will read (3)—After considering the cause, if any, shown by the Association or the office-bearers or members thereof, the Tribunal shall hold an inquiry in the manner specified in section 9, ".....and after calling for such further information as it may consider necessary from the Federal Government or from any office-bearer or member of the association, it shall decide whether or not there is sufficient cause

[Mr. Abdul Qasym Khan]

for declaring the association anti-national and make, as expeditiously as possible, and in any case within a period of six months from the date of the issue of the notification under section 3, such order as it may deem fit either confirming the declaration made in the notification or cancelling the declaration."

That means that the Tribunal can cancel the notification and all the facts will be laid before the Tribunal. The Government and the party affected will lay all the facts and the fact that it has been published in the notification, will be before the judge. Those which are being kept back in the public interest, and they will be very few, but they will also be before the judge. Now, in view of this, there is nothing in the amendment. The matter was discussed threadbare and I think my learned friend should be satisfied that the executive orders will be before the Tribunal. What else does he want? Still he says that the Government and this law is fascist. There is no sense in using such words. Therefore I oppose this amendment.

جناب ڈپٹی چیئرمین: آپ تشریف رکھیں۔ اس پر کوئی اور بولے گا کوئی نہیں بولے گا۔ ہاں اب آپ۔

خواجہ محمد صفدر: جناب والا! محترم وزیر داخلہ نے میرے بار بار دھرانے کے باوجود اس کو نہیں سمجھا۔ میں نے اس لئے بار بار کہا ہے تاکہ انہیں ذہن نشین ہو جاتا۔ مگر میرے بار بار دھرانے کے باوجود بھی اس کے جواب میں بھی اس کا ذکر تک نہیں آیا۔ میں انہیں مجبور نہیں کر سکتا کہ وہ کون سی بات کریں یا کون سی نہ کریں۔ چونکہ وہ نوٹیفکیشن کو ٹریبونل کے سامنے پیش کریں گے کلاز 4 کے تحت۔ جس کے خلاف وہ نوٹیفکیشن جاری ہوگا اسے موقع ملے گا اس نوٹیفکیشن کو غلط ثابت کرنے کا بار بار یہ کہا جاتا ہے۔ کہ صاحب یہ قانون نیشنل اسمبلی سے پاس ہو کر آیا ہے۔ یہاں تو جناب والا! بات کرنے کی اجازت نہیں۔ اسے بار بار کہتے ہیں نیشنل اسمبلی سے پاس کر چکی ہے۔ میں ان کے سامنے نئے اور مقدس آئین کا حوالہ دیتا ہوں۔ اس میں درج ہے۔ کہ یہ ایوان نیشنل اسمبلی سے منظور کردہ مسودہ ہائے قانون میں ترمیم کر سکتا ہے آئین نے ہمیں یہ حق دیا ہے ٹھیک ہے کہ یہ نیشنل اسمبلی نے پاس کیا ہے۔ ہم اس ادارے اور اس کے معزز ارکان کا احترام کرتے ہیں۔ آئین نے ہمیں اجازت دی ہے۔ کہ اس مسودہ قانون کو بالکل مسترد کر دیں اس میں ترمیم کر دیں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: آپ ایسا کر سکتے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر: جناب والا! وزیر داخلہ بار بار ہمیں سمجھانے کی باتیں کرتے ہیں۔ اور بار بار دھراتے ہیں۔ انہوں نے ارشاد فرمایا ہے جناب چیئرمین کیونکہ کلاز 4 میں یہ درج کر دیا گیا ہے کہ وہ کسی ٹریبونل کے سامنے نوٹیفکیشن چیلنج ہو سکتا ہے وزیر داخلہ کے خیال میں یہ حق بڑا قیمتی ہے مگر میرے خیال میں ایسا نہیں اگر ہے تو یہ کہ

ٹریبونل کو اختیار ہوگا۔ جو انفارمیشن چاہے مانگ لے مگر میں وزیر داخلہ کی خدمت میں عرض کرتا ہوں سب کلاز 2 میں ایسا درج نہیں ہے۔ اور وزیر داخلہ صاحب کو یہ معلوم ہوگا۔ محترم وزیر داخلہ جانتے ہوں گے ٹریبونل کون سے ضابطہ اور طریق کار کا پابند ہوگا؟ وزیر داخلہ صاحب نے خود پڑھا ہے میں بھی ان کے سامنے پڑھے دیتا ہوں کلاز 4 کی سب کلاز سیکشن (3) میں درج کیا گیا ہے۔

Clause 4, Sub-clause (3) reads: "After considering the cause, if any, shown by the association or the office-bearers or members thereof, the Tribunal shall hold an inquiry (this is important) in the manner specified in Section 9...."

جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے۔ طریقہ کلاز 9 میں ہے ٹریبونل اس کے ماتحت عمل کرے گا۔ اور یہ وہ کلاز میں آپ کے سامنے پڑھے دیتا ہوں۔

Clause 9, "Subject to any rules that may be made under this Act, the procedure to be followed by the Tribunal in holding any inquiry under sub-section (3) of section 4 or by the District Judge in disposing of any application under sub-section (3) of section 7 or sub-section (8) of section 8 shall, so far as may be, the procedure laid down in the Code of Civil Procedure, 1908 (Act V of 1908) for the investigation of claims and the decision of the Tribunal or the District Judge as the case may be, shall be final.

جناب والا! میرے نقطہ نظر سے اس کلاز میں سب سے اہم نکات یہ ہیں۔

Subject to any rules that may be made under this Act"...

رولز کون بنائے گا؟ جناب والا! اس بل کی آخری کلاز 20 ملاحظہ فرمائیے۔

Clause 20: *Power to make rules.*—(1) The Federal Government may, by notification in the official Gazette, make rules to carry out the purposes of this Act."

خواجہ محمد صفدر: یہ جناب اتنے بے صبر کیوں ہو رہے ہیں۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan: He is ranging over the whole Bill, Clauses 9, 4, 10, 20 and 21 and reading the whole thing.

خواجہ محمد صفدر: وزیر داخلہ (Relevant) نہیں ہیں۔ آپ کہتے کہ ان کو اختیار نہیں۔ اور میں کہتا ہوں کہ ان کو اختیار ہے۔ میں ثابت کرتا ہوں۔ میں عرض کر رہا تھا کہ وزیر داخلہ نے کہا ہے کہ ٹریبونل کو اختیار ہے کہ وہ نوٹیفکیشن کی وجوہات حکومت سے حاصل کر سکتا ہے۔ میں کہتا ہوں کہ ایسا نہیں ہوگا۔ یہاں کسی بھی کلاز میں ایسا درج نہیں ہے۔ جس کلاز کا انہوں نے حوالہ دیا ہے۔ ٹریبونل

[Khawaja Muhammad Safdar]

شو کاز کے بعد بھی وہی فیصلہ کرے گا۔ اس کا طریق کار کلاز 9 میں دیا گیا ہے۔ طریق کار کے مطابق قواعد حکومت نے بنائے ہیں۔ ہمیں معلوم ہے کہ حکومت کوئی اس قسم کا قانون یا ضابطہ قواعد کی رو سے بنائے گی تو ڈریبونل پروسیجر کو متعین کرتے ہوئے حکومت سے جو چاہے معلومات طلب کر سکتا ہے۔ اگر یہ درست ہوتا اور اس میں یہ بات ہوتی اس مسودہ قانون میں کہیں بھی تو میں کبھی یہ اعتراض کر کے وزیر خزانہ کی سمع خراشی نہ کرتا لیکن میری رائے میں وہ ضابطے اور رولز فیڈرل گورنمنٹ نے بنائے ہیں جیسا کہ کلاز 9 میں درج ہے کلاز 9 میں۔ اس لئے ان ضابطوں میں ڈریبونل کے اختیارات کو کم کر دیا جائے گا۔ میں جناب والا! صرف ان کے جواب میں اتنا عرض کروں گا کہ وزیر داخلہ صاحب (Undertaking) دے دیں کہ وہ ڈریبونل کو یہ اختیار دیں گے؟ جو انفارمیشن ڈریبونل چاہے گا حکومت سے حاصل کر سکے گا تو میں یہ ترمیم واپس لیتا ہوں۔ ورنہ میں سچا ہوں گا۔ اور وزیر داخلہ کے ارشادات گرامی درست نہیں ہوں گے۔

Mr. Deputy Chairman : The question is :

“That Proviso to sub-clause (2) of clause (3) be deleted.”

The motion was negatived.

Mr. Deputy Chairman : section 3 کو پہلے رکھتے ہیں

Now section 3. The question is :

“That Clause 3 stands part of the Bill.”

Mr. Deputy Chairman : There is no amendment in clauses 4 and 5. Therefore, I put both the clauses together. The question is :

that clauses 4 and 5 do stand part of the Bill.

The motion was adopted.

Mr. Deputy Chairman : Clause 6. There is an amendment in it.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I beg to move :

that in sub-clause (1) of clause 6 between the figure and in brackets (2) and comma, the following words be inserted :

“and sub-section (3) of section 15”,

Mr. Deputy Chairman : Do you oppose it ?

Mr. Abnul Qaiyum Khan : He may move all the amendments to this because they are all small amendments.

Khawaja Muhammad Safdar : Why should I move ?

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I am making a suggestion.

Mr. Deputy Chairman : He is not insisting. He is making a suggestion. Please elaborate your point. Is it opposed ?

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Opposed. Every amendment from the beginning to the end...

Mr. Deputy Chairman : You have to oppose it when the amendment is moved.

خواجہ محمد صفدر : وزیر داخلہ صاحب کا خیال ہے کہ ایک ہی دفعہ ساری (Oppose) کر دیں۔ تو ساری ترامیم (Opposed) تصور ہو جائیں گی۔ کوئی بات نہیں ہے۔ ایک ہی بار کہہ دیں۔ چیئرمین صاحب البتہ سائیں تو بات ہے۔

حضور والا ! میں نے یہ کلاز 6 پڑھے دیتا ہوں۔ اس کے بعد اپنی ترامیم پر اپنے خیالات کا اظہار کروں گا۔

Finality and cancellation of notification : "Subject to the provisions of sub-section (2) a notification issued under section 3, shall, if the declaration made therein is confirmed by the Tribunal by an order made under section 4, become final."

Mr. Deputy Chairman : Would you like to say something ?

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I would like to mention that clause 6 deals with quite a different situation. It is final because something comes in clause 6 (2) to which my learned friend has also taken very strong objection.

"Notwithstanding anything contained in sub-section (1), the Federal Government may, at any time, either on its own motion or on the application of any person aggrieved thereby, cancel a notification issued under section 3, whether or not the declaration made therein has been confirmed by the Tribunal".

Now, this is a self-contained provision. The decision of the Tribunal is final, but the Government can in spite of that decision cancel notification if it ultimately comes to the conclusion that circumstances have changed and there is no need for this order. The Government can cancel that order, cancel that notification. But clearly an appeal

[Mr. Abdul Qaiyum Khan]

has been preferred with the Supreme Court in 15. But then there is a clear provision. The order of the District Judge is appealable. The order of Tribunal is appealable. He is just finding objection, Sir.

Mr. Deputy Chairman : Anybody else who wants to speak on this amendment? None. So, I put the amendment. The question is.....

خواجہ محمد صفدر : حضور والا ! میں پھر یہ عرض کروں گا۔ کہ انگریزی زبان المتہ دور دراز سے آئی ہوئی ہے۔ اس زبان کا ماہر میں نہیں ہوں ! مگر اردو زبان کے متعلق حضرت داغ نے فرمایا ہے۔ کہ

”آتی ہے اردو زبان آتے آتے“

سب کلاز 6 میں جو یہ لکھا گیا ہے۔ اس سے مراد یہ ہے۔ کہ یہ ٹریبونل دونوں فریقوں کو سننے کے بعد جو فیصلہ کرے گا۔ وہ فیصلہ آخری ہوگا۔ اس کو مزید زیر بحث نہیں لایا جا سکتا وزیر داخلہ نے لفظ فائنل استعمال کیا ہے۔ لیکن جب میں دیکھتا ہوں اس مسودہ آئین کے اگلے صفحہ پر بلکہ اس سے اگلے صفحے پر کلاز 15 کی سب کلاز 2 میں لکھا ہوا ہے۔

Clause 15 (2) : Any person aggrieved by a decision of the District Judge may within ninety days from the date of such decision, prefer an appeal to the Supreme Court.

اس سے یہ مراد ہے کہ ٹریبونل کا جو فیصلہ ہے۔ وہ (Appealable) ہوگا۔ اس کے خلاف اپیل کی جا سکتی ہے۔ وہ فیصلہ (Final) نہیں ہوگا۔ جناب والا ! وزیر موصوف نے ارشاد فرمایا ہے۔

“Subject to the provision of sub-section (2).

خواجہ محمد صفدر : میں عرض کروں گا۔ کہ کلاز 15 کی سب کلاز 2 اس میں شامل کر لیں۔ تو ان کے لئے مفید رہے گا۔ ورنہ یہ قانون (Self-contradictory) ہوگا۔ اور ایک حصہ دوسرے کی نفی کرتا ہے۔ ترامیم مان لی جائیں۔ تو یہ امر حکومت کے حق میں ہوگا۔ میری ترمیم سے قانون کا سقم دور ہو جائے گا۔ وزیر داخلہ اپنے مسودہ قانون کو وحی تصور نہ کریں۔ جو نا قابل ترمیم ہوگا۔ یہ اصلاح میں ان کے فائدے کے لئے کر رہا ہوں۔ کوئی پولیٹیکل بات نہیں ہے۔

Mr. Deputy Chairman : The question is :

that in sub-clause (1) of clause 6 between the figure and brackets (2) comma, the following may be inserted “and of sub-section (3) of section 15”. The motion was negatived.

Mr. Deputy Chairman : Next.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I beg to move :

that sub-clause (2) of clause 6 be deleted.

Mr. Deputy Chairman : Motion moved :

That sub-clause (2) of clause 6 be deleted.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! مجھے افسوس ہے - کہ محترم وزیر داخلہ نے شاید اس بات پر غور نہیں کیا -

جناب ڈپٹی چیئرمین : وہ آپ دوبارہ نہ دھرائیں - شاید انہوں نے جواب دینا پسند نہیں کیا -

خواجہ محمد صفدر : ورنہ یہ مسودہ قانون (Self-contradictory) رہے گا - میں یہی عرض کرنا چاہتا ہوں -

اس کلاز 6 کے الفاظ سے جو معنی پیدا ہوتے ہیں وہ اس طرح کے ہیں کہ حکومت کسی جماعت کو کسی پارٹی کو اینٹی نیشنل قرار دیتے ہوئے نوٹیفیکیشن جاری کرے گی اور نوٹیفیکیشن کے متعلق جو بھی فیصلہ ٹریبونل کرے اگر وہ ٹریبونل میں کیس جائے تو وہ فیصلہ آخری ہوگا - اگر یہ بات کلاز 2 کے تحت تصور کی جائے گی کہ وہ آخری شکل کہنا یا آخری فیصلہ کہنا کلاز 2 کو سامنے رکھتے ہوئے کیا جا سکتا ہے - اب کلاز 2 کیا ہے حضور والا ! سب کلاز 2 میں یہ ارشاد فرمایا گیا ہے -

Notwithstanding anything contained in sub-section (1) the Federal Government may at any time either on its own motion or on the application of any person aggrieved thereby cancel a notification issued under section 1, whether or not the declaration made therein has been confirmed by the tribunal.

اگر ہم کوئی بات کریں محترم وزیر داخلہ شکایت کرتے ہیں کہ انہیں Fascist کہا جاتا ہے کلاز (2) کے ذریعے مرکزی حکومت نے اختیارات اپنے پاس رکھنے کی کوشش کی ہے کہ اگر ایک بار مخصوص وجوہات کی بناء پر جو حکومت کے علم آئے کسی سیاسی جماعت کو یا کسی سیاسی پارٹی کو کسی آرگنائزیشن کو کسی ایسوسی ایشن کو اگر انٹی نیشنل قرار دیا جاتا ہے تو حکومت اپنے لئے یہ حق محفوظ رکھتی ہے کہ کسی وقت بھی اس غیر محب وطن جماعت کو یا سیاسی جماعت کو محب وطن قرار دے دے یعنی نوٹیفیکیشن واپس لے لے اور اس غیر محب وطن جماعت کو محب وطن جماعت ہونے کا سرٹیفکیٹ عطا فرمائے - حضور والا ! کچھ عرصے سے ہمارے ملک میں جھوٹے مقدمات بنانے کی رسم چل نکلی ہے ہم سنتے ہیں کہ مولانا ابوزر غفاری جو کہ پنجاب ٹیچرز ایسوسی ایشن کے صدر ہیں وہ چوری کے مقدمے میں دھر لئے گئے اور ان کو جیل میں بھیج دیا گیا - لیکن دو ہی دن کے بعد حکومت سے ایسوسی ایشن کی مفاهمت ہو

[Khawja Mohammad Safdar]

جاتی ہے جس کے نتیجے میں مقدمہ واپس لے لیا جاتا ہے اور یہ پتہ چلتا ہے کہ وہ چوری کا مقدمہ جھوٹا تھا حضور والا ! بیسیوں واقعات ایسے ہیں جن کو میں دھرانہ نہیں چاہتا لیکن دوسرے ہی دن ان سے مصالحت کی بات چیت ہوتی ہے۔ اگر وہ غدار ہے تو اس سے مصالحت کیسی؟ مثال کے طور پر میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اخبارات میں آتا رہتا ہے کہ نیپ کے ساتھ مصالحت کی بات چیت ہو رہی ہے لیکن جب وہ بات چیت ٹوٹ جاتی ہے تو دوسرے روز اخبارات میں آتا ہے کہ نیپ کے رہنما غدار ہیں کیونکہ ان کا رابطہ افغانستان کے ساتھ ہے اور یہ ملک کے ٹکڑے ٹکڑے کرنا چاہتے ہیں۔ اور وہ ایسی صورت یہاں پیدا کرنے کی کوشش کر رہے ہیں جس سے ملک ٹوٹ جائے ایک وقت میں ایک شخص کو کہہ دیا کہ تم غدار ہو وطن دشمن ہو انٹینیشنل ہو اور دوسرے دن خود بخود گورنمنٹ اسے محب وطن ہونے کا سرٹیفکیٹ دے دیتی ہے۔ اس لئے جناب والا ! میں حکومت کو اس قسم کے آمرانہ اختیار دینے کے لئے تیار نہیں ہوں۔ حضور والا ! میں نہایت ادب کے ساتھ پھر اپنے محترم بزرگ وزیر داخلہ کی خدمت میں درخواست کروں گا کہ وہ از کرم سوچیں آخر یہ کیا منطق ہے یہ کیا logic ہے پہلے تو آپ یہ کہتے ہیں کہ فلاں جماعت انٹی نیشنل ہے اور پھر اس کے ساتھ ساتھ آپ اپنے پاس یہ اختیارات بھی رکھنا چاہتے ہیں جن کے ذریعے آپ یہ ظاہر کر سکیں کہ یہ انٹی نیشنل نہیں ہے چنانچہ حضور والا ! میں ایسے اختیارات حکومت کو دینے کے لئے تیار نہیں ہوں۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan (Minister for Interior): Sir, the hononourable speaker has referred to the fact that political and non-political associations can be declared unlawful. I fail to see anything in the Act whereby non-political associations can be brought within the ambit of the Act. My honourable colleague pointed in sub-clause...

Khawaja Muhammad Safdar: Definition No. 2 (b) "associations" means any combination or body of individuals;

Mr. Abdul Qaiyum Khan: What? Yes, I will read.

Khawaja Muhammad Safdar: Clause 2, part (b), Association has been defined. "Associations" means any combination or body of individuals.

Mr. Abdul Qaiyum Khan: "Association" means any combination or body of individuals but anti-national associations are those associations which are indulging in anti-national activities and anti-national activity is that (i) which is intended or supports any claim, to bring about, on any ground whatsoever, the secession of a part of the territory of Pakistan from the Federation, or which incites any individual or group of individuals to bring about secession, (ii) which disclaims, questions, disrupts or is intended to disrupt the sovereignty and territorial integrity of Pakistan and (iii) which in any manner encourages or incites,

or is intended or is likely or tends to encourage or incite, the public or any group thereof to create, open or continue any regional front or 'mahaz' of any kind based on racial, linguistic or similar ideologies and considerations with a view to disrupting the unity of the people of Pakistan ; or (iv) which in any manner propagates or advocates that the citizens of Pakistan comprise more than one nationality.

It is these associations and not the non-political associations, This harmless word has not crept into the speech by a slip of the tongue. These two words have crept into the speech to give a wrong impression to the people of Pakistan that associations which are not indulging in these disruptionist activities and are non-political, will also be brought within the ambit of this Act. I repudiate this suggestion with all the emphasis at my command. There is absolutely no justification for a responsible Member of the Senate like my honourable friend to have said that

ہر سیاسی جماعت بھی اس میں آ سکتی ہے -

Associations are defined and there was no justification for him to say this. Now, this is the only way they want to hit below the belt of the Government which enjoys a very large majority. Well, if the Party is in the wrong, it is anti-national, we always think that they will come round and they may change their attitude, they may become patriots and if they think that they are on the wrong path and if they convince us and they convince the country that they were wrong and that there is now a change of heart ; does the honourable mover of this amendment think that we should still penalise that association merely for the fun of it ? We, on our part, are quite prepared—if we are convinced that there is a change of heart we are not following a vindictive policy, to recall the notification. If this principle is established, then.....

تو پھر تو تبلیغ یہ بھی بند ہونی چاہئے اور کسی کافر کو اسلام میں آنے کی دعوت بھی نہ دینا چاہئے - اور اگر کوئی شخص کافر ہے تو وہ ناقابل اصلاح ہے - یہ ان کا خیال ہے - میں تو سمجھتا ہوں کہ اصلاح ہو سکتی ہے -

If there is a change of heart, certainly we should have the power to say and should have the courage to say that and if our decision is wrong, we are facing a big forum, we are facing the forum of the people of Pakistan. They will judge us by our actions whether an act is motivated by mean political motives or whether it is an act which is justified because of the change of heart. They will judge us and they will judge us at the time

[Mr. Abdul Qaiyum Khan]

of election and not as our critics who day in and day out think, it is a fashion with them to think that they are for the restoration of democracy. The kind of democracy which they think is that the opinion of five or three should prevail against the opinion of 145 in the House. That is their concept of democracy and that is their concept of parliamentary democracy! This is the view to which we do not subscribe to, this is the view to which the people of Pakistan do not subscribe to, this is the view, Mr. Chairman, to which the Constitution does not subscribe to, therefore, we are fully justified to oppose it.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیرمین

جناب ڈپٹی چیرمین : خواجہ صاحب ایک منٹ تشریف رکھئے۔ میں پوچھنا چاہتا ہوں کہ کوئی اور صاحب تو اس پر نہیں بولیں گے؟ کیونکہ انہوں نے کوئی نئی بات نہیں کہی ہے۔ سب پہلے والی باتیں ہیں اور میں نہیں سمجھتا کہ انہوں نے کوئی ایسی بات کہی ہو بہر حال آپ تقریر فرمائیں۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! پہلی بات جو محترم وزیر داخلہ صاحب نے ارشاد فرمائی ہے۔ وہ دراصل وہی بات ہے جو میں نے ان کو بتا دی تھی اور وہ یہ کہ آپ کے اس مسودہ قانون میں ایسوسی ایشن کی تعریف درج ہے۔ باقی رہ گیا اس ایسوسی ایشن کی سرگرمیوں کے متعلق۔ تو مثلاً انجمن حمایت اسلام بھی اس قسم کے کام کر سکتی ہے۔ اور قیوم مسلم لیگ بھی کر سکتی ہے۔ یہ دونوں اس تعریف میں آتی ہیں اس میں کوئی ایسی بات نہیں ہے۔ جس پر خان صاحب نے اپنا زور بیان صرف کیا ہے۔ ایسوسی ایشن کی تعریف اس کی تعریف اس مسودہ قانون میں درج ہے۔ اب میں کہتا ہوں کہ انجمن حمایت اسلام جب اس قسم کا کام کریگی تو وہ بھی اس قانون کی زد میں آ جائیگی۔ آپ خواہ مخواہ وقت ضائع کر رہے ہیں۔ اب سیری رائے یہ ہے کہ جس صورت میں یہ مسودہ قانون ہے۔ اس میں ایسوسی ایشن سیاسی ہو یا غیر سیاسی کسی قسم کی بھی ہو وہ اس کی زد میں آسکتی ہے۔

جناب والا دوسری بات جو انہوں نے یہ ارشاد فرمائی ہے وہ یہ کہ اگر کوئی صاحب جس کے متعلق ہم نے نوٹیفیکیشن جاری کیا ہے کہ یہ (anti-national) ہے۔ اگر وہ ثابت ہو جائے اور انہیں یقین دلا دے تو حکومت نوٹیفیکیشن واپس لے لیگی۔ اور وزیر داخلہ چاہتے ہیں کہ یہ اختیارات ان کے پاس رہیں۔ میں اس قسم کی مثال ایک نہیں بلکہ سینکڑوں اخبارات کی بھی اور افراد کی بھی محترم وزیر داخلہ کی خدمت میں پیش کر سکتا ہوں جن پر جھوٹے مقدمات بنائے گئے وزیر داخلہ صاحب نے کہا ہے کہ (Convince us) یہی الفاظ انہوں نے استعمال کئے ہیں۔

جناب والا! بات صرف یہ ہے کہ ان کی بیعت کر لی جائے تو جھگڑا ختم۔ اگر کوئی شخص ان کی بیعت نہ کرے تو وہ شخص (Anti-national) ہوتا ہے اگر بیعت کرے تو وہ محب وطن بن جاتا ہے اس لئے میں اس کی مخالفت کرتا ہوں۔

جناب والا! مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ لوگوں کے خلاف آئے دن جھوٹے

مقدمے بنتے رہتے ہیں اور ناجائز دباؤ ڈالا جاتا ہے۔ جناب والا! یہاں پر ایسے ایسے سنگین مقدمات بنائے گئے ہیں۔ بعض لوگوں کے خلاف قتل کا مقدمہ، بعض لوگوں پر زنا بالجبر کا مقدمہ اور بعض لوگوں پر ڈاکہ زنی کے مقدمات ہیں۔ اگر جناب والا! یہ انکار کریں تو میں اس کا جواب دوں.....

جناب ڈپٹی چیرمین: لیکن ہاؤس میں (Motion Put) کرتا ہوں۔ اگر آپ اس طرح Misuse کریں گے۔ میں ایسا نہیں کرنے دوں گا۔ کیونکہ میری بھی اس کرسی پر بیٹھنے کی کچھ ذمہ داری ہے۔

خواجہ محمد صفدر: میں آپ کی اجازت کو (Misuse) نہیں کروں گا۔

Mr. Deputy Chairman: The question before the House is that sub-clause (2) of clause 6 be deleted.

Those who are in favour of the motion may say 'yes' and those who are against it may say 'No.'

The motion was rejected.

Khawaja Muhammad Safdar: Sir, I beg to move:

“that in sub-clause (2) of clause 6 the words “whether or not” occurring in line 4 be substituted by the word “before”.

Opposed Sir, جناب عبدالقیوم خان:

خواجہ محمد صفدر: جناب والا! میں (Sub-clause (2)) کو دوبارہ نہیں پڑھتا اس لئے کہ میں نے اسے پہلے پڑھا ہے بہر حال میری ترمیم کی غرض و غایت یہ ہے کہ ان تین الفاظ (Whether or not) کی بجائے لفظ (Before) پڑھا جائے تو اس کے معنی میں زمین اور آسمان کا فرق آ جائیگا (Sub-clause 2) کے معنی یہ ہیں کہ حکومت کو یہ اختیار ہوگا کہ وہ کسی (Association) جس کے خلاف اس کو (Anti-national) قرار دیتے ہوئے اگر کوئی نوٹیفیکیشن جاری ہوا ہے تو اسے واپس لے لیں۔ کب؟ جب خود ٹریبونل نے بھی اس پر فیصلہ کر دیا ہو۔ یا اس کے فیصلہ سے قبل۔

حضور والا! کیونکہ معلوم ہوتا ہے کہ وزیر داخلہ صاحب تبلیغ کی بات پر یقین رکھتے ہیں۔ وہ تو صرف لوگوں کو سیاسی تبلیغ کرتے ہیں۔ اور مسلمان بناتے ہیں ان کے الفاظ میں میں اپنے الفاظ استعمال نہیں کرتا۔ تو میں ان کو حق دیتا ہوں کہ چلئے مسلمان بنانے کا کام جاری رکھیں۔ لیکن حضور والا! جب ٹریبونل نے فیصلہ کر لیا کہ یہ کافر ہے۔ تو پھر حکومت اس ٹریبونل کے فیصلے کو تبدیل نہ کر سکے تو پھر حکومت کو اس فیصلہ کے خلاف سپریم کورٹ میں اپیل کرنے کا حق ہونا چاہئے از خود ٹریبونل کے فیصلہ کو کالعدم قرار دینے کا اختیار حکومت کے پاس نہیں ہونا چاہئے کسی بھی سلک کے قانون میں یہ بات تصور میں بھی نہیں آسکتی کہ کسی عدالت کے فیصلہ کو انتظامیہ کالعدم قرار دے دے۔ مگر جب ٹریبونل یہ کہہ دے کہ فلاں شخص (Anti-national) ہے۔ اور اس کے بعد حکومت یہ

[Khawaja Muhmmad Safdar]

کہہ سکتی ہے کہ وہ وطن دشمن نہیں بلکہ محب وطن ہے۔ اس صورت میں ٹریبونل کے فیصلے کو کالعدم قرار دے دیا جائے گا اس فیصلہ کے خلاف کوئی (Appellate Court) میں اپیل تو ہو سکتی ہے مگر حکومت خود ٹریبونل کے فیصلہ کو کالعدم قرار دے دے، سیری سمجھ سے بالاتر ہے کیا کسی ملک کی انتظامیہ کو کبھی یہ حق دیا گیا ہے کہ وہ جوڈیشل فیصلے کو کالعدم قرار دے دے؟ اور کوئی طریقہ نہیں ہے۔ میں پھر محترم وزیر داخلہ صاحب سے درخواست کرونگا کہ وہ مجھے اس قسم کے اختیارات کسی (Executive) میں بتا دیں۔ میں چیلنج کرتا ہوں اور بار بار چیلنج کرتا ہوں کہ وہ مجھے بتا دیں کہ کس ملک کے قانون میں یہ اختیارات کسی انتظامیہ کو حاصل ہیں اور وہ ٹریبونل جس کے متعلق وزیر داخلہ صاحب نے کل بھی بار بار ارشاد فرمایا تھا کہ ہم نے تو اتنی سہرانی کی ہے۔ کہ اس ملک کے ٹریبونل کارکن (Acting Judge) ہوگا اور وہ جج صاحب ملازمت میں ہوں گے ریٹائرڈ شدہ نہیں ہوں گے۔ ہائی کورٹ کے ہوں گے۔ ہمیں اپنی عدالتوں پر پورا پورا اعتماد ہے۔ اپنے ہائی کورٹ کے جج صاحبان پر پورا پورا اعتماد ہے اس لئے میں کہتا ہوں کہ جب آپ جج صاحبان پر اعتماد کرتے ہیں اور ان سے فیصلہ حاصل کرنے کی کوشش کرتے ہیں تو جب وہ فیصلہ دے دیں تو آپ کے لئے بھی اس کی پابندی لازم ہے اور ہمارے لئے بھی۔ میں آپ کو کبھی یہ اختیار دینے کے لئے تیار نہیں ہوں کہ ہمارے لئے تو ہائی کورٹ کے جج صاحب کے فیصلے کی پابندی لازمی ہو اور آپ جب چاہیں تو اس فیصلہ کو ٹھوکر سے کالعدم قرار دے دیں۔ اس لئے حضور والا! (Jurisprudence) کا وزیر داخلہ کچھ خیال کریں کچھ اخلاق کا۔ کچھ قانونی ضابطوں کا پاس کریں! میں وزیر داخلہ سے یہی درخواست کروں گا اور نہایت صدق دلی سے درخواست کروں گا کہ وہ اس قسم کے اختیارات جو کہ کسی بھی انتظامیہ کے پاس نہیں ہیں لینے کی جسارت نہ کریں۔ اگر وہ ایسا کریں گے تو پھر ہم یہ کہنے میں حق بجانب ہوں گے کہ آپ اس ملک میں ظالمانہ نظام قائم کرنا چاہتے ہیں۔

Mr. Deputy Chairman : Do you want to say something ?

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I don't want to say anything.

Mr. Deputy Chairman : The question is :

“that in sub-clause (2) of clause 6 the word ‘whether or not’ occurring in line 4 be substituted by the word ‘before’”.

The motion was negatived.

Now I will put the clause. The question is :

“that clause 6 may form part of the Bill”.

The motion was adopted.

Clause 7, there is an amendment.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move :—

that in sub-clause (1) of clause 7, the words “or with moneys, securities or credit which may come into his custody after the making of the order” occurring in lines 8, 9 and 10, be deleted.

Mr. Deputy Chairman : Motion moved :

that in sub-clause (1) of clause 7, the words “or with moneys, securities or credits which may come into his custody after the making of the order” occurring in lines 8, 9 and 10, be deleted.

Mr. Abdul Qayyum Khan : Opposed, Sir.

Khawaja Muhammad Safdar : Sub-clause (1) of clause 7 will read like this. “Where any association has been declared anti-national by a notification issued under section 3 and the Federal Government is satisfied, after such inquiry as it may think fit, that any person has custody of any money, securities or credits which are being used or are intended to be used for the purposes of the anti-national association, the Federal Government may, by order in writing prohibit such person from paying, delivering, transferring or otherwise dealing in any manner whatsoever with such moneys, securities or credits or with moneys, securities or credits which may come into his custody after the making of the order, save in accordance with the written orders of the Federal Government; and a copy of such order shall be served upon the person so prohibited in the manner specified in sub-section (3).

جناب والا ! اس کلاز 7 میں بل کے تین مقاصد میں پہلا مقصد جو کہ حکومت نے اس مسودہ قانون کو تیار کرتے وقت اپنے سامنے رکھا تھا اور اس کلاز کے ذریعے حاصل کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ وہ یہ ہے کہ اگر کسی جماعت کو ملک دشمن ایسوسی ایشن قرار دیا جائے تو اس کے (Funds) اور اس کے روپے پیسے کو حکومت کی منشاء اور مرضی کے بغیر صرف نہ کیا جاسکے۔ یہ مقصد بڑا اچھا ہے۔ اگر کوئی جماعت ملک دشمن سرگرمیوں میں مصروف ہے۔ اور اس کو قانون کے تحت ملک دشمن قرار دیا جا چکا ہے تو پھر کوئی وجہ نہیں کہ جو سرمایہ اس نے اس کام کو سرانجام دینے کی غرض سے اکٹھا کیا تھا اس پر اس ایسوسی ایشن یا اس جماعت کا تصرف باقی رکھا جائے ظاہر ہے اس مقصد سے کسی کو اختلاف نہیں ہو سکتا۔ لیکن میں نے یہاں گزارش کی ہے کہ اس میں یہ ترمیم کی جائے۔ آٹھویں نویں اور دسویں سطریں سے یہ الفاظ ہیں۔

“Or with moneys, security or credit which may come in his custody after making of the order.”

حذف کر دیئے جائیں۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Next amendment also relates to this clause and unless the two are moved together, it is meaningless. They relate to the same clause and he may move that also and then make a speech.

خواجہ محمد صفدر : (Meaningless) نہیں بنتی۔ میں ابھی اس کے معنی بھی بتا دیتا ہوں۔ اب چونکہ وہ (Move) ہو چکی ہے اس سے پہلے اگر یہ کہتے تو میں ان کی بات مان لیتا۔ یہ ہمارے بزرگ ہیں میں اکثر ان کی بات مان لیتا ہوں اب چونکہ میں راستے میں ہوں تو میرا خیال ہے کہ اس کو ختم کر لوں۔ تو پھر اس کو (Take up) کریں گے۔

حضور والا ! میں نے اس غرض کے لئے یہ الفاظ حذف کرنے کے لئے گزارش کی ہے کیونکہ یہ بات تو سمجھ میں نہیں آ سکتی ہے اور میں اس کے حق میں ہوں کہ جو روپیہ کسی (Anti-national) ایسوسی ایشن یا اس کے رکن کے پاس ہے اور جو اس غرض کے لئے جمع کیا گیا تھا اس پر قبضہ کر لیا جائے اور حکومت کی مرضی کے بغیر یا جو بھی قاعدہ و قانون ہے اس کے مطابق اس کو اس استعمال کیا جائے اور ان لوگوں کو جن پر صرف یہ الزام ہی نہیں بلکہ جرم بھی ثابت ہو چکا ہو ان کو اجازت نہ دی جائے۔ وہ اس روپے کو اس غرض کے لئے استعمال کریں جس سے باز رکھنے کے لئے ان کے خلاف نوٹیفکیشن جاری کیا گیا۔ سیری مشکل یہ ہے کہ اگر وہ الفاظ قائم رہیں جن کو حذف کرنے کے لئے میں نے کہا ہے تو اس کا نتیجہ یہ ہوگا۔ اب یہ زبان دیکھیں کہ پہلا روپیہ جو ہے وہ (Qualify) کیا گیا ہے اس کی تعریف کر دی گئی ہے۔ اور اس کی تعریف ان الفاظ سے کی گئی ہے۔

Which are being used or are intended to be used for the purposes of Anti-national Association.

پہلا سرمایہ جس کا ذکر پہلی سطر میں ہے۔ اس کی یہاں تعریف کر دی گئی ہے۔ اور وہ کون سا سرمایہ ہوگا جو کہ یا تو (Anti-national) سرگرمیوں پر استعمال ہو رہا تھا یا استعمال کرنے کی غرض سے جمع کیا گیا۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan : He is not coming to the amendment.

جو جمع ہو چکا ہے، حکومت اس کو ضبط کر سکتی ہے۔

I do not understand how on one sub-section two different amendments can be moved. If this is allowed then there would be 50 amendments between sub-sections.

خواجہ محمد صفدر : میں کوشش کروں گا کہ جیسا کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ کسی ایک (Section) پر 20 ترامیم پیش کروں۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan : This is meaningless. These amendments are one and the same.

جناب ڈپٹی چیئرمین : یہ بات محسوس ہوتی ہے کہ آپ ایک ہی بات کو کئی مرتبہ کہتے ہیں -

خواجہ محمد صفدر : دراصل بات یہ ہے کہ یہ بہت محدود بحث ہوتی ہے اور جب تک میں اپنا مافی الضمیر اس ایوان کے سامنے پیش نہ کروں.....

جناب ڈپٹی چیئرمین : آسے دھرانا ضروری نہیں ہے -

خواجہ محمد صفدر : میں یہ عرض کر رہا تھا کہ پانچویں اور چھٹی سطر میں آس روپے کی تعریف کی گئی ہے جو (Anti-National Association) کے پاس تھا وہ تو سمجھ میں آ گیا لیکن جو دوسرا رویہ جو ان الفاظ کے ساتھ جن کو میں نے حذف کرنے کے لیے کہا ہے -

“All the moneys in the custody of a person can be prohibited to be used.”

تو اس کی تعریف کہیں نہیں ہے - دراصل بات یہ ہے کہ میں آپ کو بتاتا ہوں کہ ”نقل راجہ عقل بائید“ یہ فارسی کا بڑا پرانا مقولہ ہے - میں آپ کو (Criminal Law Amendment) کی دفعہ 17 (E) پارٹ 5 کا حوالہ دیتا ہوں - اور اس کو آپ کے سامنے پڑھتا ہوں آپ ذرا اس کلاز کو سامنے رکھیں اور پھر یہ دیکھیں کہ لفظ بہ لفظ پورا آتا ہے -

Criminal Law Amendment Act, section 17 (e) part 5 -

“Where the provincial government has reason to believe that any person has the custody of any moneys, security or credit which are being used or are intended to be used for purposes of unlawful association, the provincial government may by order in writing prohibit such person from paying, deliberating, transferring or otherwise dealing in any manner whatsoever with the same save in accordance with the written order of the provincial Government. A copy of such order shall be served upon the person to whom it is directed.

جو لفظ میں نے حذف کرنے کے لئے کہے ہیں وہ نکال دیں اور فیڈرل گورنمنٹ اور صوبائی حکومت کے الفاظ ایک دوسرے سے تبدیل کر دیں تو یہ کلاز بالکل نقل ہے - اس کی وجہ یہ ہے کہ اگر آرڈر کی کوئی اصل رقم ہمارے پاس آتی ہے اور اگر اس کی تعریف نہیں کی جاتی کہ وہ کس غرض کے لئے ہے - فرض کیجیے کہ خدا نخواستہ میرے خلاف کوئی الزام ہے کہ جو رقم اس وقت تک پنجاب مسلم لیگ کی میرے پاس ہے وہ (Freeze) ہو گئی لیکن اس کے آگے یہ بھی ہے کہ کوئی اور رقم جو میرے پاس ہے اور اس کی تعریف نہیں کی گئی تو اس کے متعلق بھی احکام جاری ہو سکتے ہیں یہ بھی صرف نہیں ہو سکتی - فرض کیجئے کہ اگر میں کسی مؤکل سے فیس لیتا ہوں اور جو وہ

[Khawaja Muhammad Safdar]

بطور فیس میرے پاس آیا اور وہ بھی (Freeze) ہو جائے گا اگر میں کسی کاروبار میں شامل ہوں تو میرے کاروبار کی رقم بھی (Freeze) ہو جائے گی۔ میری درخواست یہ ہے کہ جہاں سے انہوں نے (Sub clause) نکالی ہے یعنی سیکشن 17 (Sub-section) پانچ (Criminal Law Amendment Act) 1908 میں کوئی تبدیلی نہ کریں۔ جو تبدیلی ہوگی وہ غلط ہوگی قانون کو غلط لباس پہنا دیا جائے گا۔ اس کے معنی تبدیل ہو کر بگڑ جائیں گے۔ جہاں تک ان مسودات کو پڑھنے کے بعد میرا تاثر ہے وہ یہ ہے کہ ان کو سوچ سمجھ کر تیار نہیں کیا گیا۔ اس کو سن و عن اس قسم کا ہی رکھ لیجئے۔ اگر یہ الفاظ نکال دیں۔ تو میرا اعتراض رفع ہو جائے گا۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I may point out that the first amendment refers to 8, 9 and 10 and the second amendment refers to 9 and 10.

Mr. Deputy Chariman : In future, we shall see to it but for today we have to follow the agenda.

Mr. Deputy Chairman : I put the amendment to the House. The question is :—

“That in sub-clause (1) of clause 7, the words “or with moneys, securities or credits which may come into his custody after the making of the order” occurring in lines 8, 9 and 10 be deleted.

The motion was negatived.

Mr. Deputy Chairman : The amendment is rejected.

Mr. Deputy Chairman : Next item please - Khawaja Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move :—

“That between the word “Order” and comma occurring in line 10 of sub-clause (1) of clause 7, the following words be inserted :—

“and which are intended to be used for the purposes of the anti-national association.”

Mr. Deputy Chairman : Motion moved :—

“and which are intended to be used for the purposes of the anti-national association.”

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : ابھی ابھی میرے محترم بزرگ وزیر داخلہ مجھے یہ تلقین کر رہے تھے کہ میں جمہوری روایات کا کچھ پاس نہیں رکھتا۔ میں ان کی خدمت میں نہایت ادب

سے درخواست کروں گا کہ جو کچھ اس ایوان میں کیا جا رہا ہے وہ عرق ریزی کا نتیجہ ہے اور محنت کا نتیجہ ہے اس کا جواب دینا جمہوری روایات کے خلاف ہے۔ اگر یہی طریقہ اختیار کیا گیا اور ہمیں اس قابل بھی نہ سمجھا جائے کہ اس ایوان میں ہمارے اعتراضات کا جواب دیا جائے۔ تو اس صورت میں میں یہ عرض کروں گا کہ پھر لوگ یہ کہیں گے کہ شیر سرحد بھاگ گیا اور مجھے افسوس ہوگا۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : لوگوں کو چھوڑیں آپ ترمیم پر بات کریں۔

خواجہ محمد صفدر : میں نے اپنی گذشتہ ترمیم پر بات کرتے ہوئے یہ عرض کیا تھا کہ ٹریبونل کے فیصلے کے بعد یہ آرڈر جاری ہونے کے بعد اگر کوئی روپیہ کسی شخص یا ایسوسی ایشن کے پاس آجائے تو چونکہ اس کی تعریف نہیں کی گئی اور اس پر کوئی قید نہیں لگائی گئی کہ یہ کس کام کے لئے صرف ہوگا۔ اپنی ذات پر صرف ہوگا یا کسی ہسپتال پر صرف ہوگا؟ کیونکہ اس میں ابہام ہے اس لئے اس کو رفع کیا جائے۔ تاکہ یہ ابہام جاتا رہے اور یہ شکوک و شبہات دور ہو سکیں۔ اس لئے میں جناب وزیر داخلہ کی خدمت میں نہایت ادب سے درخواست کروں گا کہ وہ اپنے اس مسودہ قانون میں اصلاح کریں۔ ان گذارشات میں پولٹیکس نہیں ہے۔ پولٹیکس کے اور بہت سے مواقع ہیں۔ میں آپ کی اصلاح کے لئے نعوذ باللہ میں آپ کی اصلاح کیسے کر سکتا ہوں؟ میں آپ کے قانون کی اصلاح کے لئے یہ عرض کر رہا ہوں۔ اس سے یہ قانون بہتر شکل اختیار کر سکتا ہے۔

Mr. Deputy Chairman : Anybody wants to speak on the amendment? I put the motion.

The question before the House is that between the word "order" and comma occurring in line 10 of sub-clause (1) of clause 7, the following words be inserted :—

“and which are intended to be used for the purposes of the anti-national association”.

The motion is negatived.

خواجہ صاحب اگر آپ amendment نمبر 6 پہلے لے لیں تو زیادہ مناسب ہوگا۔

خواجہ محمد صفدر : بجا فرمایا۔ پہلے میں نمبر 6 پڑھتا ہوں۔

I beg to move that sub-clause (5) of clause 7 be deleted.

Mr. Deputy Chairman : The motion moved is that sub-clause (5) of clause 7 be deleted. It is opposed?

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Opposed Sir.

Mr. Deputy Chairman : The motion is opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں آپ کے توسط سے اس معزز ایوان کی خدمت میں سب کلاز 5 پڑھتا ہوں۔

“(5) Except so far as is necessary for the purposes of any proceedings under the section, no information obtained in the course of any investigation made under sub-section (2) shall be divulged by any person without the consent of the Federal Government.”

حضور والا ! اس سیکشن 7 کے تحت جب وفاقی حکومت یہ فیصلہ کرے یا یہ حکم نافذ کرے کہ فلاں جماعت یا فلاں پارٹی اینٹی نیشنل ہے تو اس کے سرمائے پر قبضہ کر لیا جائے گا اور اس سرمائے کی تحقیقات کرنے کے لئے تفتیش کرنے کے لئے کہ وہ کہاں ہے ، کس کے پاس ہے ، کیا حساب کتاب ہے کسی افسر کو مقرر کیا جائے گا کہ وہ کسی شخص کے مکان یا دفتر میں داخل ہو کر اس کی تلاشی لے اور تلاشی کے بعد اس سے پوچھ گچھ بھی کر سکے کہ بھائی فلاں سرمائے کا ، رقم کا ہمیں علم ہوا ہے ۔ وہ رقم کہاں ہے ، کس طرح صرف ہوئی ، کس کے پاس ہے ، کس کو دی گئی ۔ یہاں تک مجھے اس بات سے قطعی اختلاف نہیں کہ یہ تحقیقات اور یہ تفتیش ہونی چاہئے ، ایسا نہ ہو کہ وطن دشمن سرگرمیوں میں ملوث کوئی جماعت اپنے سرمائے کو چھپا سکے ۔ مجھے اس سے اتفاق ہے اب اختلاف کہاں آ گیا اور میں نے یہ ترمیم کیوں پیش کی ؟ حضور والا ! جب یہ حکم کسی شخص کے خلاف ہوگا تو وہ شخص اس حکم کے خلاف ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کو درخواست دے سکتا ہے ۔ ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کے پاس درخواست چلی جائے گی اور ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کو یہ اختیار ہوگا کہ وہ تحقیقات کے بعد فریقین کے دلائل سننے کے بعد جس کے خلاف وفاقی حکومت نے حکم دیا ہے اور حکومت دونوں کا موقف سننے کے بعد وہ فیصلہ دے کہ آیا یہ رویہ اینٹی نیشنل ایسوسی ایشن کا ہے یا اس کا ذاتی ہے ۔ اب محترم وزیر داخلہ صاحب نے سب کلاز 5 کے ذریعے جو تفتیش کنندہ افسر پر یہ پابندی لگا دی ہے کہ اس وقت تک اس تفتیش کے دوران جو باتیں اس کے علم میں آئی ہیں وہ کسی کو نہ بتائی جائیں جب تک کہ فیڈرل گورنمنٹ اس کی اجازت نہ دے ۔ اب جناب والا ! بتائیے کہ وہ ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ بیچارہ

Mr. Abdul Qaiyum Khan : “Except so far as is necessary for the purposes of any proceedings under this section, no information obtained.....”

خواجہ محمد صفدر : بات وہی ہے میں یہ چاہتا ہوں کہ وفاقی حکومت کے پاس یہ اختیار نہ ہو کہ وہ کوئی انفارمیشن تو ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کو دے اور کوئی انفارمیشن اپنے پاس رکھ لے ۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ اگر ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کو یہ ضرورت محسوس ہو تو وہ (Investigation Officer) کو بلا کر اس کے بارے میں جرح

بھی کر سکتا ہے۔ حضور والا! شاید یہ سمجھتے ہیں کہ میں بھی سرحد کے دورے سے (Election Campaign) سے آیا ہوں! میرا اعتراض یہ ہے کہ وفاقی حکومت کو یہ اختیار نہیں ہونا چاہیے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: یہ آپ کئی مرتبہ کہہ چکے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر: میں چاہتا ہوں کہ یہ حذف کئے جائیں۔

Mr. Deputy Chairman: The amendment that sub-clause (5) of clause 7 be deleted and this motion is rejected.

This thing is not worth considering

کیونکہ اگر فرض کیجئے آپ اس کلاز کی (Amendment) سے الفاظ کو بدل دیتے ہیں۔

(Interruptions)

آپ سوچیں اس پر آپ (Substitute) کرنا چاہتے ہیں یہ (Substitute) نہیں ہوگا۔ اس لئے (Deletion) جس کو ہم یعنی ہاؤس نے (Accept) نہیں کیا۔ وہ سیکشن (Delete) نہیں ہوگا۔ گویا وہ اپنی جگہ پر رہے گا آپ کا سیکشن اس پر (Add) ہوگا۔ دو سیکشن (Contradiction clauses) اس میں کیسے ہوں گے۔ بات تو ظاہر ہے آپ ذرا اس کی وضاحت کریں گے۔

خواجہ محمد صفدر: حضور والا! میں نے اپنی ترمیم کے متعلق کوئی زیادہ عرض نہیں کرنا چاہتا ہوں کہ پھر اعادہ ہو جائے گا، تکرار ہو جائے گی میں عرض کرتا ہوں کہ پہلے میں نے اس کلاز کے سب کلاز پانچ کو حذف کرنے کی تحریک اس میں پیش کی تھی میرا مقصد یہ تھا کہ اگر وہ وہاں نہیں ہوگی تو پھر ڈسٹرکٹ جج کا یہ اختیار عام قانون کے تحت بحال رہے گا کہ وہ کسی شخص جو کہ تفتیش کنندہ ہو اس سے تفتیش کے دوران اس کے علم میں آنے والے واقعہ سے پوچھ گچھ کر سکتا ہے۔ چونکہ وہ کامیاب نہیں ہوئی اس لئے میں نے فوری طور پر یہ (Substitution) کی کلاز دی ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: (Substitution) کے معانی یہ نہیں ہوتے ہیں کہ ایک چیز کو اٹھا کر دوسری جگہ رکھ دیا جائے بلکہ یہ معنی ہوتے ہیں کہ جو چیز موجود ہے اس کو اٹھا کر اس کی جگہ کوئی اور چیز رکھ دی جائے۔

جناب عبدالقیوم خان: اگر آپ اجازت دیتے ہیں تو دے دیں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: میرے خیال میں (Substitution) کے مطلب میں یہ بات

[Mr. Deputy Chairman]

جاتی ہے کہ (Substitution) کو ہم (Accept) کریں تو وہ کلاز سے (Delete) ہو جاتی ہے

Automatically the clause is deleted and that is substituted by another clause.

جناب عبدالقیوم خان : (Deletion) کو ہم (Reject) کر چکے ہیں -

جناب ڈپٹی چیئرمین : صرف (Delete) کرنا پسند نہ کریں شاید (Substitution) کے لیے پسند کر لیں تا کہ خلاء نہ رہے -

خواجہ محمد صفدر : ایک بیج چکا ہے تیل کے مسئلے پر بحث

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ جاری رکھیں ، اس کے بعد دیکھیں گے -

خواجہ محمد صفدر : حضور والا ! اس کے متعلق میں زیادہ بات نہیں کرنا چاہتا - جیسا کہ میں عرض کر چکا ہوں وہ تو آپ کو ایک معمولی سا قانونی نقطہ وزیر داخلہ صاحب کو سمجھانا پڑ گیا ورنہ یہ بات ختم ہو چکی ہوتی - تو میں عرض کر رہا تھا کہ (Substitution) کلاز اس لئے دی گئی ہے تا کہ یہ وضاحت کر دی جائے کہ مدعا اور مقصد کیا ہے اور ڈسٹرکٹ جج کے ہاتھ باندھ نہ دیے جائیں بلکہ اسے یہ اختیار ہو کہ تفتیش کنندہ آفیسر کو تفتیش کے دوران اس کے علم میں آئے ہوئے حالات کے متعلق استفسار کر سکے - یہ قانون کے مسائل ہیں بلکہ میں کہوں گا کہ محکمت میں تو حضور والا ! میں وزیر داخلہ کی خدمت میں درخواست کروں گا کہ وہ (Opposed) کو چھوڑ دیں اور کوئی معقول جواب دیں -

جناب ڈپٹی چیئرمین : جی نہیں وہ ہاؤس ہی نے کرنی ہے لیکن وہ چونکہ گورنمنٹ کی طرف سے ان کو جواب دینا تھا ان کی (Undertaking) پر یہ سب کچھ ہوا -

(Interruption)

جناب ڈپٹی چیئرمین : میں دیکھنا چاہتا ہوں کہ پوزیشن کیا ہے -

خواجہ محمد صفدر : جناب پانچ منٹ کے لئے (Adjourn) کر دیجئے -

جناب ڈپٹی چیئرمین : میرا خیال ہے اس کو (In the meantime continue) رکھتے ہیں -

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! 5 منٹ کے لئے (Adjourn) کر دیجئے -

جناب ڈپٹی چیئرمین : خواجہ صاحب اگر ہم چار گھنٹوں میں ایک گھنٹہ بھی کام نہ کریں تو.....

خواجہ محمد صفدر : جناب ہم تو دس گھنٹے کام کرنے کے لئے تیار ہیں لیکن اس کے

لئے جب تک آپ انتظار کرتے ہیں اس کو یعنی ہاؤس کو (Adjourn) کر دیں ورنہ یہ آپ کے اپنے حکم کی خلاف ورزی ہو جائے گی۔

ایک رکن : خواجہ صاحب (Adjourn) کرنے کی کیا ضرورت ہے اس کے لئے اس کو شروع کر دیتے ہیں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ (Open) کریں اس پر

خواجہ محمد صفدر : میں تو اس وقت تک شروع نہیں کروں گا جب تک متعلقہ وزیر سامنے نہیں ہوں گے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین - ایسی کوئی پابندی نہیں۔

خواجہ محمد صفدر : اگر وزیر صاحب کو دلچسپی نہیں ہے تو میں شروع کر دیتا ہوں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : میرے خیال میں شروع کر لیں۔ وہ آجائیں گے۔

خواجہ محمد صفدر : ٹھیک ہے۔ یہ ہے وہ دلچسپی جس کا اظہار ہمارے ایوان کے قائد نے ارشاد فرمایا تھا۔ حضور والا! مجھے یہ پہلے بتا دیا جائے کہ میرا وقت کتنا ہے تاکہ اس وقت کے اندر

جناب ڈپٹی چیئرمین : میرے خیال میں آپ آدھا گھنٹہ بولیں گے۔

خواجہ محمد صفدر : آپ نے ایک گھنٹہ مقرر کیا ہوا ہے کچھ حضرات کو اس میں دلچسپی ضرور ہوگی۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : ایک بیچ کر دس منٹ ہو رہے ہیں۔ آدھا گھنٹہ آپ بولیں گے۔ پانچ پانچ منٹ باقی سب حضرات بولیں گے۔

خواجہ محمد صفدر : پھر وزیر صاحب جواب کس وقت دیں گے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : پندرہ منٹ بولنے کی اجازت ہے۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan : No more work is to be done on this Bill.

Mr. Deputy Chairman : That bill will be taken tomorrow.

ایک رکن : میں آپ کی توجہ کورم کی طرف دلاتا ہوں ہاؤس میں کورم نہیں ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : راؤ صاحب جائیے اپنے آدمیوں کو لائیے۔

Mr. Abdul Yaikum Khan : Because the deletion has not been agreed to.

Mr. Deputy Chairman : Substitution can be accepted. Kh. Sahib you move your amendment.

خواجہ محمد صفدر : حضور والا ! میں ترمیم نو 15 پڑھے دیتا ہوں اس معزز ایوان کے سامنے آپ کے توسط سے ۔

Sir, I beg to move —

that sub-clause (5) of clause 7 be substituted by the following :—

“(5) the District Judge before passing any order under sub-section 4, may call for any information from any person obtained by him in the course of any investigation made under sub-section 2”.

Mr. Deputy Chairman : Amendment moved :—

“(5) the District Judge before passing any order under sub-section 4, may call for any information from any person obtained by him in the course of any investigation made under sub-clause 2.”

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I am opposing this. Once the deletion clause has been rejected by the House, it means acceptance of the clause. I do not know whether now an amendment can be moved after this very clear implication that clause 7 has been accepted by the House.

Mr. Deputy Chairman : The question before the House is —

that sub-clause (5) of clause 7 be substituted by the following :—

“(5) the District Judge before passing any order under sub-section 4, may call for any information from any person obtained by him in the course of any investigation made under sub-section 2”.

The motion was rejected.

Mr. Deputy Chairman : Now I put clause 7 to the House.

The question before the House is —

The clause 7 may form part of the Bill.

(The motion was adopted)

Clause 7 forms part of the Bill.

Now, I want to know whether the Minister for Communications who said that he would be replying to the debate is around or not.

(کورم کی گھنٹی بجائی گئی)

ADJOURNMENT MOTION RE : SUPPLY OF KEROSENE OIL IN PUNJAB, SIND AND NWFP

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! آپ کا شکر گزار ہوں۔ آپ نے مجھے اتنا وقت دینا پسند فرمایا ہے۔ لیکن میرے خیال میں مسئلے کی اہمیت کے پیش نظر میں اپنی تقریر کو مختصر کروں گا۔ تاکہ میرے دوست اپنے اپنے علاقے کے حالات تیل کی حد تک اس ایوان میں پیش کر سکیں۔ تاکہ موجودہ حکومت صورت حال سے نپٹنے کے لئے موثر اقدام کر سکے۔ جناب والا ! میں قطعی طور پر اسکی تفصیل میں نہیں جاؤں گا۔ اس وقت پنجاب کے مختلف شہروں میں تیل کی جو صورت حال ہے۔ میں اپنی جانب سے آج کچھ نہیں کہوں گا۔ اگر میں یہ کہوں، کہ سیالکوٹ میں برقعہ پوش عورتیں پردہ نشین عورتیں برقعوں سمیت اپنے ہاتھ میں ٹین لے کر کچھری کا چکر کاٹی ہیں۔ تیل کے ڈبو کا چکر کاٹی ہیں۔ بچے مصروف ہیں بڑے بوڑھے مصروف ہیں۔ لاہور میں یہی حالات ہیں۔ کراچی میں بھی یہی حالات ہیں۔ مختلف صوبوں میں یہ حالات ہیں۔ لیکن میں ایک گہ ضرور کروں گا۔ مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے۔ مجھے اپنے صحافی بھائیوں سے گہ ہے کہ ہمارے اخبارات اب نیشنل لیول کے نہیں رہے۔ مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے اور خاص کر لاہور کے جو اخبارات شائع ہوتے ہیں۔ ان میں بہت کم خبریں بلوچستان، سرحد، سندھ کے متعلق شائع ہوتی ہیں۔ اور میں یہ بھی یقین سے کہتا ہوں کہ جو لاہور سے شائع ہوتے ہیں۔ ان میں پنڈی ڈویژن کی خبریں بہت کم ہوتی ہیں اور جو پنڈی سے شائع ہوتے ہیں۔ ان میں باقی علاقوں کی بہت کم خبریں ہوتی ہیں۔ ہم نے اپنے اخبارات کا نیشنل لیول نہیں رکھا۔ ہم نے ان کو نیشنل نیوز میڈیا نہیں بنایا۔ اس کا نتیجہ یہ نکلا ہے۔ کہ ہمیں پتہ نہیں کہ ہمارے ملک میں کیا کچھ ہو رہا ہے۔ بہر حال مجھے اپنے ملک کے اخبارات سے شکایت تھی وہ میں نے عرض کر دی ہے۔ اس لئے میں زیادہ بلوچستان اور سندھ کے متعلق عرض نہیں کر سکوں گا۔ کیونکہ نہ میرا مشاہدہ ہے۔ نہ کوئی ٹھوس شہادت میرے پاس ہے۔ اس لئے میں زیادہ تر پنجاب کے حالات پر اکتفا کروں گا اور اپنی جانب سے کچھ بھی نہیں عرض کروں گا اور باقی ماندہ اپنے دوستوں کے حوالے کر دوں گا کہ وہ اپنے خیالات کا اظہار کریں اور بتائیں گے۔ کہ تیل کی کمی یا نہیں اگر ہے تو اس کو کس طرح رفع کیا جا سکتا ہے۔ حضور والا ! میں اس وقت صرف چند اخبارات کے اقتباسات آپ کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں اور سب سے پہلے میں ڈرسٹ کے ایک اخبار امروز مورخہ۔ یکم دسمبر کا آپ کے سامنے اس سے تین چار سطریں پڑھتا ہوں۔ پہلے صفحے پر یہ ”سرخی“ ہے کہ ”ڈیزل اور مٹی کے تیل کی قلت ایک دو روز میں ختم ہو جائے گی۔ مٹی کا تیل خصوصی ٹرینوں کے ذریعے لایا جا رہا ہے۔“ اس کے نیچے خبر ہے کہ حزب اختلاف کے دو ارکان نے پنجاب اسمبلی میں تحریک التواء پیش کی ہے۔ اس کے جواب میں وزیر صنعت ڈاکٹر عبدالخالق نے بتایا ہے۔ ”کہ کراچی سے تیل اور اس کی مصنوعات پنجاب کے مختلف شہروں میں پہنچانے کے لئے نئے انتظامات مکمل کر لئے گئے ہیں۔ جن کے مطابق تیل کی ترسیل کے لئے ویگنیں الاٹ کرنے کے علاوہ کراچی سے سپیشل گاڑیاں بھی چلائی جا رہی ہیں۔ چنانچہ صوبے میں تیل کی قلت دو تین دن میں ختم ہو جائے گی۔ یہ یکم دسمبر کی بات ہے۔ جناب والا ! اب آپ کی خدمت میں ایک دوسرا ڈرسٹ کا اخبار جو راولپنڈی سے شائع ہوتا ہے۔ ”پاکستان ٹائمز“ اس کے صفحہ اول پر محترم حیات محمد خان

[Khawaja Muhmmmed Safdar]

شیر پاؤ جو ایندھن اور قدرتی وسائل بجلی کے وزیر ہیں۔ ان کے بیان کی دو تین سطریں پڑھتا ہوں۔

“Regular supply of oil assured. 9th December. He told the news-men on arrival at Islamabad Airport that oil embargo and cut in oil production would not affect Pakistan. The country would continue getting its share of crude oil and refined oil products.

حضور والا! انہوں نے یقین دلایا تھا کہ ہمیں تیل کی کسی قسم کی قلت نہیں ہوگی۔ اس اخبار کے صفحہ 7 پر ڈاکٹر غلام حسین ایم۔ این۔ اے کا بیان شائع ہوا ہے۔

“December 9 - Kerosene dealers warned. Dr. Ghulam Hussain, MNA, who has been deputed by the Punjab Chief Minister to probe into kerosene oil problem in the province today warned that the Government would take stern action against those indulging in black-marketing and bungling in the supply of oil. Then he went to Kohati Bazar, a large number of people collected around him and apprised him about the oil situation. He told them that the Government was determined to solve the problem.

اس کا مطلب یہ ہے کہ (Problem) موجود ہے۔ اس کے بعد حضور والا! آپ کی خدمت میں ”نوائے وقت“ کا ایک ادارتی نوٹ ہے۔ جو 27 دسمبر کا ہے۔ ماہ دسمبر کے پورے مہینے کو (Cover) کر رہا ہوں۔ ویسے آپ کو معلوم ہے۔ آپ روز اخبارات پڑھتے ہیں۔ مجھے خوشی ہے کہ محترم خورشید حسن میر تشریف لے آئے ہیں یقیناً ان کے علم میں بھی ہوگا کہ تیل کی قلت ہی نہیں بلکہ تیل کم یاب اور نایاب ہے۔ لوگ اس حد تک پریشان ہیں۔ دیہات میں ”دیا“ بھی نہیں جلتا۔ شہروں کا حال یہ ہے کہ لوگ کھانا پکانے کے لئے تیل استعمال کرتے ہیں۔ تیل نہ ملنے کی وجہ سے وہ کھانا پکانے سے بھی رہ گئے۔ ایندھن کی لکڑی کی قیمت میری اطلاع کے مطابق 12 روپے سے 15 روپے سن ہے۔ کوئلے کی قیمت اس وقت قیمت 50/- روپے سن ہو گئی ہے۔ ”نوائے وقت“ 27 دسمبر کے ادارتی نوٹ میں لکھا ہے ”تیل کی تقسیم کا غلط طریقہ“ اس میں یہ لکھا ہے ”ہمیں یہ یقین دہانی کرائی جا چکی ہے کہ پاکستان کو اس کی ضرورت کے مطابق تیل مہیا کیا جاتا رہے گا۔ اس کے باوجود اگر ملک میں تیل کی قلت محسوس کی جا رہی ہے۔ تو یقیناً خرابی اس کی تقسیم میں ہوگی۔ مثلاً گجرات میں اس وقت تیل کے 67 ڈپو موجود ہیں۔ ان ڈپوؤں پر صارفین قطار در قطار کھڑے رہتے ہیں۔ تب کہیں انہیں ایک دو بوتل تیل ملتا ہے اور کئی تو ایک بوتل تیل کے لئے قطار میں سارا دن کھڑے رہتے ہیں۔ مگر ایک بوتل تیل بھی میسر نہیں آتا ہے۔“ اس کے بعد حضور والا! ”پاکستان ٹائمز“ پانچ جنوری کا میرے ہاتھ میں ہے۔ اس کی رپورٹ صفحہ ایک سے چلتی ہے۔ میں صفحہ چار سے آپ کی خدمت میں چند سطور پڑھ دیتا ہوں۔

“Pakistan Times Staff Reporter—5th January, 1974 page 4. The oil depots which presented a woeful scene of men, women and children queuing up, carrying cans. Most of them returned disappointed after waiting for long hours. In Islamabad a spokesman of the Federal Ministry for Natural Resources said today that special efforts are being made to restore normal supply of kerosene to some areas of central Punjab where a temporary dislocation had occurred recently.”

یہ پانچ جنوری کی بات ہے۔ یکم دسمبر سے (Temporary dislocation) اور سارا سہینہ (Temporary dislocation) جاری رہی۔ حضور والا! کیونکہ میں نے وعدہ کیا ہوا ہے کہ اپنی تقریر جلد سے جلد ختم کروں گا۔ اس کے بعد پاکستان ٹائم کا کارٹون ہے۔ آپ روز دیکھتے ہیں۔ آج آپ نے کارٹون دیکھا ہوگا۔ ایک آدمی پریشان حال کھڑا ہے۔ داڑھی بڑھی ہوئی ہے۔ بال بکھرے ہوئے ہیں۔ ننھا پاس کھڑا ہے۔ وہ ایک لڑکے سے کہتا ہے کہ یہ ”ہی“ نہیں ہے۔ یہ میرا دوست کینیڈا سے آیا ہے اور میرے ساتھ تیل کی تلاش میں جا رہا ہے۔

Pakistan Times 17th January, 1974, NANNA. What do you mean by ‘hippy’? He’s a friend from Canada and is helping me in my hunt for three bottles of kerosene oil.

یہ تین بوتل تیل کی تلاش میں گھر سے نکلا ہوا ہے۔ جناب والا! محترم وزیر مواصلات خورشید حسن میر کل کچھ بتانا چاہتے تھے۔ میں اس کا بے صبری سے انتظار کروں گا۔ کیونکہ آخر میں پانچ سات منٹ میں میں ان کا جواب دوں گا۔ آخر میں خصوصیت سے محترم خورشید حسن میر کی خدمت میں چند اشعار تیل کے متعلق پیش کرتا ہوں۔

جناب خورشید حسن میر: یہ آپ کے اپنے ہیں؟

خواجہ محمد صفدر: میں جناب کیا کہہ سکتا ہوں۔ یہ بارہ جنوری کے ”نوائے وقت“ میں شائع ہونے ہیں۔ جناب ابن اسماعیل صاحب کے چند اشعار سنئے۔ وہ فرماتے ہیں:

ہر اک مجبور دل کی ہے تمنا تیل مٹی کا
 نہیں اک لمحہ بھی دل سے اترتا تیل مٹی کا
 خدا کے فضل سے عشاق کے گھر میں یہ حالت ہے
 کہ رونے پر بھی آنکھوں سے نہ ٹپکا تیل مٹی کا
 ادھر روٹی ادھر کپڑا ادھر گھی اور ادھر چینی
 عذاب جان نہیں ہے آج تنہا تیل مٹی کا
 جہاں بجلی نہیں اس گھر کا چھولہا بھی نہیں روشن
 کہ ہے خاموش چولہے کا تقاضا تیل مٹی ہے

[Khawja Muhammad Sufdar]

ہم اپنے گھر کے آنگن میں کنواں اک کھود تو لیتے
 نہیں لیکن مقدر میں نکلنا تیل مٹی کا
 کنسٹر ہاتھ میں ہے - اور لب پر التجائیں ہیں -
 دعائیں مانگتے ہیں کاش ملتا تیل مٹی کا
 کوئی محبوب کم آمیز ایسا بھی کہاں ہو گا
 زمانہ ہو گیا ہم نے نہ دیکھا تیل مٹی کا
 جلانے کے سوا اس نے بہلا کچھ اور سیکھا ہے -
 ہوا بھی ہے زمانے میں کسی کا تیل مٹی کا
 ابھی تو ابتدا ہے اپن اسمعیل الفت کی
 دکھائے گا نہ جانے اور کیا کیا تیل مٹی کا

جناب خورشید حسن میر (وزیر بے محکمہ): جناب والا! ہمیں پورا احساس ہے کہ عوام کو ضروری اشیاء کے بارے میں پریشانی تھی۔ پاکستان پیپلز پارٹی کی ایک عوامی اور نمائندہ حکومت ہے اور عوام کی دقتوں کا احساس حزب اختلاف سے زیادہ حکومت کو ہے مگر فرق صرف اتنا سا ہے کہ حکومت احساس کے ساتھ ذمہ داری بھی رکھتی ہے اور ان ذمہ داریوں کو نبھانے کے لئے دقتوں کے باوجود جو کچھ اس کے وسائل اور جتنا کہ وہ بھی کوشش سے کر سکتی ہے، وہ سب کچھ کر رہی ہے اگر عام حالات ہوتے ملک کے اور ان حالات میں حزب اختلاف حکومت کو ہدف تنقید بنانے میں ہی اپنا تمام وقت ضائع کرتی تو یہ سمجھ کر کہ حزب اختلاف ایسا کیا کرتی ہے نظر انداز کیا جا سکتا ہے۔ لیکن جب غیر معمولی حالات ہوں یا کسی ملک کے ایسے حالات ہوں جن کے اوپر کوئی بھی حکومت پورے طور پر قابو نہ رکھتی ہو مثلاً ہمارے یہاں سیلاب آیا اور اکثر مغربی ممالک کے اخبارات میں لکھا ہے کہ یہ بیسویں صدی میں دنیا بھر میں سب سے بڑا سیلاب تھا۔ اس سیلاب سے رسل و رسائل کا متاثر ہونا قدرتی بات ہے اور جتنی زبردست کامیابی سے عوامی حکومت نے ان رسل و رسائل کو بحال کیا تھا اس کی تعریف ہونا چاہیے تھا لیکن جتنا عرصہ وہ رسل و رسائل متاثر رہے اس کا اثر اشیاء کی مہم رسانی پر تو ہونا ہی تھا۔

خواجہ محمد صفدر: پھر سیلاب آنے والا ہے۔

جناب خورشید حسن میر: اگر آپ کی خواہش یہ ہے تو آپ خوش ہوں گے کہ پیپلز پارٹی کی حکومت ہو تو ملک سیلاب سے تباہ ہو جائے۔

خواجہ محمد صفدر: لا حول ولا قوہ

جناب خورشید حسن میر: لاجول تو آپ کو اپنے خیالات پر پڑھنا چاہیے کیونکہ اپوزیشن کا انداز کچھ اسی قسم کا ہے۔ جناب والا! میں گذارش کر رہا تھا رسل و رسائل کے اوپر اس کے بعد دوسرا مسئلہ تیل کی قیمتوں کے اضافے کا ہے، اس پر ہمارا

قابو نہیں ہے کیونکہ اور ممالک نے قیمتوں کے جو رنگ چل رہے ہیں وہ سب کے سامنے ہیں۔ چاہئے تو یہ تھا کہ یہ حضرات یہ دیکھتے کہ ہماری حکومت عوام کی ضروریات زندگی کی چیزوں کی قیمتوں کو کم رکھنے کے لئے کیا کیا کر رہی ہے۔ اس سلسلے میں کیا کیا اقدامات ہوئے ہیں۔ وہ یہ پیش نظر رکھتے اس کے برعکس آپ تنقید کر رہے ہیں بڑی خوشی سے تنقید کریں آخر جمہوریت تو ہم لائے ہیں اور اسی مقصد کے لئے لائے ہیں کہ آپ تنقید کریں لیکن ساتھ ساتھ آپ حکومت کی کارکردگی اور ملک کے دیگر مسائل کے بارے میں متوازن باتیں بھی کریں۔ مسائل سب کے ہیں اور حکومت کی کارکردگی میں اگر کچھ کمی ہے تو اس پر آپ ضرور تنقید کریں لیکن مسائل کو سمجھنے کے لئے اس کے تمام پہلوؤں کو ضرور مدنظر رکھنا چاہیے۔ پہلی بات میں سیلابوں کے متعلق عرض کرنا چاہتا ہوں۔ اگست کے مہینے میں سیلاب آئے یہ گرمیوں کا وہ زمانہ ہے جب کہ ملک کے شمالی حصے میں مٹی کے تیل اور اسی قسم کی دوسری چیزیں لوگ اسٹاک کیا کرتے تھے کیونکہ موسم سرما میں اس کا (Consumption) بڑھ جاتا ہے۔ گرمیوں کے مہینوں میں اسی لئے وہ ان چیزوں کا اسٹاک کرتے ہیں چنانچہ یہ وہ زمانہ تھا جب کمیونیکیشن متاثر ہوا اور یہاں چیزیں اسٹاک نہیں کی جا سکی تھیں لیکن جونہی کمیونیکیشن بحال ہوئے، تو مسئلہ یہ تھا کہ کیا حکومت نے اس مسئلے کی طرف توجہ دی ہے یا نہیں دی؟ میں آپ کی خدمت میں گزارش کرتا ہوں کہ ریلوے کی طرف سے زیادہ سے زیادہ کوشش کی گئی کہ اس کمی کو پورا کیا جا سکے دسمبر کا مہینہ تھا۔ دسمبر 1973ء میں 6 ہزار ٹینک ویگن سے کراچی سے لوڈ کر کے پی۔ او۔ ایل پروڈکٹس کو شمالی علاقوں میں بھیجا گیا۔ ایک ہزار ٹینک ویگن کو جو عام طور پر ہر مہینہ آیا کرتے تھے۔ مگر ایک مہینے میں ایک ہزار فالتو ویگن ریلوے نے ان حالات میں بھیجے جب کہ ریلوے پر سب سے زیادہ بوجھ پڑا تھا۔ تمام چیزوں کی نقل و حرکت پر اثر پڑ رہا تھا۔ لیکن اس کے باوجود پی۔ او۔ اے۔ ایل پروڈکٹس کے ایک ہزار ویگن مہیا کیے گئے۔ اس کے بعد ریڈیکل مومنٹ اسکیم راج کی گئی اور اس ساری کاوش کا بہت اچھا اثر ہوا۔ دسمبر کے مہینے میں تمام صوبوں میں نارمل (Requirement) سے زیادہ تیل موجود تھا۔ جتنے ٹینلز موجود ہیں ہم نے کوشش کی ہیں ان پر کاپیز مہیا ہو جائیں تا کہ سب انریبل ممبران کی خدمت میں پیش کی جا سکیں اور وہ پیش کی گئی ہیں۔ ان کو ایک نظر سے دیکھئے میں چاہوں گا کہ وہ سینٹ کے ریکارڈ پر بھی آجائیں تا کہ اندازہ ہو سکے کہ کس حد تک عوامی اس وقت کو دور کرنے کے لیے مٹی کا تیل اسٹاک ویلڈ اپ کیا گیا۔ جناب والا! پنجاب کی بات آپ نے کی تھی اور پنجاب کے بارے میں صورت یہ ہے کہ شیر شاہ لائل پور بادامی باغ اور کالا شاہ کا کو میں ڈپو موجود ہیں۔ 15 دسمبر کو وہاں اسٹاک تھا سات لاکھ اکاون ہزار نو سو گیارہ گیلن لیکن دو دن کے بعد یہ اسٹاک بڑھ کر سات لاکھ تیراسی ہزار نو سو پچاس گیلن ہو گیا۔ یہ ہے جناب والا! وسط دسمبر کی بات۔ پنجاب میں مٹی کے تیل کی مانگ بہت بڑھنا شروع ہو گئی اور جو عام معلوم کے مطابق مانگ ہوتی ہے وہ اس سے بہت بڑھ گئی چنانچہ 16 دسمبر سے 31 دسمبر تک پنجاب میں آپ نوٹ فرما لیں 35 لاکھ پچاس ہزار گیلن مارکیٹ میں تقسیم کیا گیا۔ اور ان کی تقسیم کرنے کے بعد اسٹاک میں دو لاکھ بیاسی ہزار گیلن موجود ہے پینتیس لاکھ پچاس ہزار گیلن پہلے پندرہواڑے میں تقسیم ہوا پھر 16 دسمبر سے لیکر 31 دسمبر تک دو لاکھ بیاسی ہزار گیلن تیل اسٹاک میں موجود تھا۔ لیکن یہ کہنا کہ مٹی کے تیل کا اسٹاک نہیں تھا اور یہ دستیاب نہیں ہوتا تھا۔ یہ

[Mr. Khurshid Hasan Meer]

سرا سر غلط ہے۔ اسی طرح سے دوسرے صوبوں میں مٹی کے تیل کی مقدار کافی تھی۔ جتنا چاہیں مل سکتا تھا اور میں یہ سمجھتا ہوں کہ حکومت کی یہ ایک بڑی اچھی کارکردگی تھی اور سیلابوں کے زمانہ میں جو رسل و رسائل میں رکاوٹ پیدا ہوئی تھی۔ اس کے باوجود بھی اتنے اچھے طریقے سے ضروریات زندگی پر قابو پایا گیا۔ جناب والا! اب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ جب اتنا فاضل اسٹاک موجود تھا تو پھر لوگوں کو اس قسم کی دقتیں کیوں پیش آئیں؟ جناب والا! اس کی ایک وجہ ان اخبارات کا یہ منفی انداز تھا جن پر ان کا اثر ہے اور ہمارا جو اثر لیکن گھٹیا قسم کی شاعری بھی شائع کر دیتے ہیں اگر اس قسم کے تاثرات پیدا کرتے ہیں کہ مٹی کا تیل نہیں ہے تو پھر ہر ایک شخص یہ چاہے گا کہ وہ ضرورت سے زیادہ تیل خرید کر اپنے پاس رکھ لے۔ جس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ دوکانوں پر لوگوں کا جھمگٹالگ جائے گا۔ جس سے یہ ظاہر ہوگا کہ ڈیلروں کے پاس تیل نہیں۔ جناب والا! نفسیاتی طور پر ملک میں اس قسم کی فضا پیدا کی جاتی ہے۔ دوسرا موسم سرما میں یوں بھی مانگ بڑھ جاتی ہے۔

جناب والا! ایک تیسری بات ہے جس کی مجھے اطلاع ملی ہے اور میں وثوق سے یہ بات نہیں کہہ سکتا سننے میں آیا ہے ہو سکتا ہے کہ وہ ایسے ہو وہ یہ ہے کہ مٹی کے تیل کی قیمتیں بڑھ گئی ہیں۔ جناب والا! اس سلسلہ میں آپ نے اخبارات میں پڑھا ہوگا۔ کہ اقتصادیات کے بارے میں اس ماہ کے ابتدائی دنوں میں وزیر اعظم کی زیر صدارت کراچی میں ایک اجلاس ہوا تھا۔ جس میں پٹرول کی قیمت بڑھائی گئی۔ لیکن مٹی کے تیل کی قیمت نہیں بڑھائی گئی اور میں یہاں یہ بات عرض کر دوں گا کہ اس وقت ہمارے ملک میں صورت حال یہ ہے۔ کہ مٹی کا تیل جتنا ہم چاہیں استعمال کر سکتے ہیں۔ جناب والا! اس کا چالیس فی صد تو اپنے ملک میں پیدا ہوتا ہے اور ساٹھ فی صد ہمیں (Import) کرنا پڑتا ہے اور اس وقت مٹی کے تیل کی تازہ ترین جو (Import price) ہے وہ 790.37 (Per ton) ہے۔ دوسرے معنوں میں ایک گیلن مٹی کے تیل کی درآمد شدہ قیمت 2.75 روپے ہے۔ لیکن حکومت عوام کو مٹی کا تیل 2.50 روپے فی گیلن مہیا کرتی ہے۔ اور میں آپ کی خدمت میں گزارش کرتا ہوں کہ (Calendar year 1974) میں پندرہ کروڑ بتیس لاکھ روپے کا خسارہ ہوگا۔ اور یہ حکومت نے محض اس لئے کیا ہے کہ مٹی کا تیل غریب آدمی استعمال کرتے ہیں اور اس لئے اس کی قیمت نہیں بڑھائی۔

جناب والا! اب ایک خدشہ یہ ہے کہ اگر مٹی کے تیل کی قیمت کم ہے تو پھر مٹی کے تیل کو ملاوٹ کے لئے استعمال کیا جائے گا۔ یعنی اس کو ڈیزل اور پٹرول میں ملایا جائے گا۔ یہ مسئلہ بھی اس وقت زیر بحث آیا تھا بہر حال وزیر اعظم صاحب چاہتے ہیں کہ غریب لوگوں کی ضروریات کی چیزوں کی جتنا بھی ہو سکے قیمت زیادہ نہ ہو۔

جناب والا! اب سننے میں آیا ہے کہ مٹی کے تیل میں ملاوٹ ہو رہی ہے۔ حکومت نے اس سلسلے میں یہ فیصلہ کیا ہے کہ پٹرول کمپنیاں پٹرول میں رنگ بھریں تاکہ مٹی کے تیل کی ملاوٹ کا گھک کو پتہ چل سکے۔ کہ اس میں مٹی کا تیل شامل کیا گیا ہے۔

جناب والا! فاضل رکن نے پنجاب کا ذکر کیا تھا۔ ہم نے کل یہ اعتراض کیا

تھا کہ ہم اس (Adjournment Motion) کو اس حیثیت میں قبول نہیں کر سکتے کہ وہ آئین کی خلاف ورزی ہے اور اب جب کہ وہ زیر بحث آ گئی ہے لیکن اب میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس میں کوئی حرج نہیں اور میں ان کی خدمت میں گزارش کروں گا کہ سیالکوٹ، گوجرانوالہ، شیخوپورہ اور لاہور کے اضلاع میں جو روزانہ کی ضروریات تھیں وہ لاہور میں پینتیس ہزار گیلن تھیں اور اس کے مقابلہ میں آخری ہفتہ میں لاہور میں بہتر ہزار آٹھ سو گیلن تیل دیا گیا ہے۔ اب حالانکہ وہاں پہلے پینتیس ہزار گیلن کی مانگ ہوا کرتی تھی۔ گجرانوالہ میں روزانہ مانگ آٹھ ہزار گیلن ہوا کرتی تھی۔ لیکن وہاں چوبیس ہزار گیلن روزانہ تیل دیا گیا ہے۔ سیالکوٹ میں دس ہزار گیلن کی ضرورت ہوا کرتی تھی لیکن وہاں انیس ہزار تین سو گیلن تیل دیا گیا ہے اسی طرح شیخوپورہ میں تیل کی مقدار بڑھائی کیونکہ شیخوپورہ میں دس ہزار گیلن روزانہ کی مانگ تھی۔

میں نے یہ چپہ چپہ اعداد و شمار پیش کئے ہیں اور میں نے فاضل رکن کی اطلاع کے لئے، پریس کی اطلاع کے لئے اور سینٹ کی اطلاع کے لئے اس (Table) کی کاپیاں بنوا کر تقسیم کرائی ہیں۔ ان میں آپ دیکھیں ایک (Table) ہے جس کے مطابق دسمبر کے مہینہ میں پنجاب میں کتنا تیل دیا گیا ہے اور دیکھیں کہ کتنی ضرورت تھی اور تیل کتنا دیا گیا اور کتنا اسٹاک موجود ہے اس طرح شمال مغربی سرحدی صوبہ کو دسمبر کے مہینہ میں (Date wise) دیکھیں اور اسی طرح فرنٹیئر کے صوبہ کے بارے میں بھی آپ دیکھ لیں اور باقی دو صوبوں کا میں اس لئے ذکر نہیں کر رہا ہوں چونکہ سندھ کراچی پورٹ کے نزدیک ہے اور بلوچستان میں بھی کوئی شکایت نہیں ہے کہ میں یہ توقع کرتا ہوں کہ جب یہ (Tables) دیکھ لیں گے۔

حاجی سید حسین شاہ : پوائنٹ آف آرڈر۔ جناب والا! وزیر محترم نے یہ جو فرمایا ہے کہ بلوچستان میں سٹی کے تیل کی کوئی شکایت نہیں ہے، یہ درست نہیں ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : یہ پوائنٹ آف آرڈر نہیں ہوگا۔ اس کو آپ اپنی (Statement) میں دے دیں کہ درست نہیں فرمایا ہے اور جو کچھ کہنا ہے وہ اپنی تقریر میں کہیں۔

جناب بخورشید حسن میر : جناب والا! بلوچستان میں جو روزانہ کی (Demand) ہے وہ 9040 گیلن ہے اور وہاں پہنچائی جا رہی ہے۔ میں یہ توقع کرتا ہوں کہ یہ حتمی اعداد و شمار دیکھنے کے بعد یہ تاثر کہ حکومت کی طرف سے (Stocks) مہیا کرنے میں بڑی کوتاہی ہوئی ہے دور ہو جائے گا۔ میں یہ بھی توقع کرتا ہوں کہ جب یہ اعداد و شمار پبلک کے سامنے آئیں گے تو یہ جو نفسیاتی طور پر (Demand) بڑھائی گئی ہے۔ لوگ بھاگ بھاگ کر سٹاک کر رہے ہیں یہ چیز بھی دور ہو جائے گی۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ میرے فاضل ساتھی وزیر جن کا یہ محکمہ ہے، وہ یہاں تشریف نہیں رکھتے کل جب یہ مسئلہ پیش ہوا تو یہ فائل میرے سپرد کر دی گئی۔ جب میں نے یہ اعداد و شمار دیکھے تو میں اس نتیجے پر پہنچا کہ ان کو پبلک کے سامنے لانا چاہئے اور اسی غرض سے میں نے یہ درخواست کی تھی کہ اس (Adjournment Motion) کو قبول کیا جائے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس وزارت کی کارکردگی قابل تعریف ہے اسی ضمن میں ریلوے کی کارکردگی کی بھی تعریف کی جائے تو نامناسب نہ ہوگا۔

جناب ڈپٹی چیئر مین : (Thank you very much) حاجی سید حسین شاہ صاحب آپ تقریر فرمائیں اور صرف پانچ منٹ میں ختم کریں۔

حاجی سید حسین شاہ صاحب : جناب والا ! میں آپ کا بہت مشکور ہوں کہ آپ نے مجھے مٹی کے تیل قیمت کے متعلق اظہار خیال کرنے کی اجازت دی ہے۔

جناب والا : وزیر موصوف نے یہ فرمایا ہے کہ بلوچستان میں مٹی کے تیل کی قلت نہیں ہے۔ اس کے متعلق میں روز نامہ مشرق کوئٹہ شماره 15 جنوری 1974 آپ کی خدمت میں پیش کرتا ہوں۔ جس میں تحریر ہے۔

”کوئٹہ شہر میں مٹی کے تیل کی شدید قلت ہے“۔

”ایک بوتل سوا روپیہ میں فروخت ہو رہی ہے۔ شہری دن بھر تیل کی تلاش میں گھومتے رہتے ہیں۔ حکومت بلوچستان سے گزارش ہے کہ تیل کی کمی کو پورا کرے“

جناب والا ! بلوچستان درحقیقت پسماندہ صوبہ ہے اور وہاں پر تیل کے مصارف کچھ یہاں سے مختلف ہیں۔ بلوچستان میں کوئی جنگلات نہیں کہ لوگ وہاں لکڑی جلا کر اپنے کھانے پکانے کا کام پورا کر سکیں۔ شہروں میں لوگ مٹی کے تیل کا چولہا جلا کر اپنی ضروریات پوری کرتے ہیں۔ مگر آج مٹی کے تیل کی کمی کے سبب بلوچستان کے شہریوں کے چولھے ٹھنڈے پڑے ہوتے ہیں اور بلوچستان کے دیہاتی مٹی کے تیل کو اپنے لیمپ ارر چراغ میں جلاتے ہیں اور روشنی کرتے ہیں۔ مگر آج مٹی کے تیل کی کمی کے سبب سے بلوچستان کے غریب دیہاتی اندھیرے میں بے چراغ بیٹھے ہوئے ہیں۔ اس کے علاوہ بلوچستان میں مٹی کے تیل کا اور بھی مصرف ہے اور وہ یہ ہے کہ کانوں میں مٹی کا تیل بھی استعمال ہوتا ہے۔ ہزاروں گیلن تیل کرومائٹ کے (Mines) میں اور کوئلے کی کانوں میں استعمال ہوتا ہے۔ وزیر موصوف نے یہ فرمایا ہے کہ بلوچستان میں روزانہ 9040 گیلن تیل صرف ہو رہا ہے۔ جناب والا ! 9040 گیلن تو شاید کوئٹہ کی ضروریات کو بھی پورا نہ کریں۔ بلوچستان میں صرف ایک تھرمل سٹیشن ہے۔ جہاں سے بمشکل کوئٹہ شہر کی ضروریات پوری کی جا سکتی ہیں۔ اور اس کے علاوہ سوئی گیس بلوچستان سے نکلتی ہے۔ مگر سوئی گیس کا ایک یونٹ بھی بلوچستان کے مصرف میں نہیں آتا۔ بلوچستان کو جان بوجھ کر پسماندہ رکھا جا رہا ہے۔ وہاں مٹی کے تیل کے علاوہ اور بھی اشیائے صرف کی کمی ہے۔ بعض ایسے علاقے ہیں۔ خصوصاً جہالواں اور مری کے علاقے میں عوام بھوکے مر رہے ہیں وہاں راشن نہیں دیا جاتا۔ چند دن پہلے 37 بچے بھوک سے مر گئے۔ جہاں تک میرا خیال ہے یہ تمام ذمہ داریاں حزب اقتدار پر ہیں۔ لہذا میں گزارش کروں گا کہ حزب اقتدار یہ خیال نہ کرے کہ ہم ان کی تضحیک کر رہے ہیں۔ درحقیقت ہم ان کو جھنجھوڑنا چاہتے ہیں تاکہ وہ فعال ہوں۔ اور عوام کے مسائل کو بخوبی حل کر سکیں میں ان الفاظ کے ساتھ اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔

جناب ڈپٹی چیئر مین : شکریہ۔ مجد ہاشم خان غلزئی۔

جناب مجد ہاشم خان غلزئی : جناب چیئر مین میں مختصر ہی عرض کروں گا۔ تعجب

کا مقام ہے کہ جب بھی عوام کی مشکلات سے متعلق کوئی مسئلہ یہاں پیش کیا جاتا ہے تو حزب اقتدار والے سیلابوں کا یا اور اس قسم کا بہانہ بنا کر ٹال دیتے ہیں یا ہمارے سامنے (Statement) پیش کر دیتے ہیں۔ اور وہ یہ سمجھتے ہیں کہ اس قسم کی (Statement) پیش کرنے سے مسئلہ حل ہو گیا ہے اور عوام کی مشکلات ختم ہو گئیں حالانکہ حقیقت یہ نہیں۔ بد قسمتی سے جب سے موجودہ حکومت برسرِ اقتدار آئی ہے۔ روزانہ اشیاء صرف کی قیمتوں میں اضافہ ہوتا جا رہا ہے اور اب تو یہاں تک نوبت پہنچ چکی ہے۔ کہ قیمتوں میں اضافے کا مسئلہ تو درکنار اشیائے صرف نایاب ہیں۔ ملتی ہی نہیں ہیں۔ ایسی حالت میں جب کہ عوام کو کھانے پکانے کے لئے ایندھن سہیا نہ ہو تو یہ سوال ہی نہیں کیا جا سکتا کہ چینی یا آٹا کہاں سے لایا جائے؟ یہ ذمہ داری حکومت کی ہے۔ اس کے دو اہم پہلو ہیں۔ ایک تو یہ کہ (Essential commodities of life) یعنی کہ لازمی اشیائے صرف پاکستانی عوام کے لیے سہیا کرنا موجودہ حکومت کا فرض اولین ہے اور (Statement) پیش کرنے سے وہ اس فرض منصبی سے سہرا نہیں ہو جاتی اور پھر سہیا کرنے کے بعد ان کی (Distribution) یا تقسیم یا عوام تک پہنچانا ان کے فرض اولین میں سے ہے۔

تو میں ان کی خدمت میں یہی عرض کرنا چاہتا ہوں کہ مسئلہ اپنی جگہ موجود ہے۔ عوام کو تیل نہیں مل رہا عوام کو مشکلات درپیش ہیں۔ حکومت ان مشکلات کی طرف توجہ دے اور عوام کے مسائل کو حل کرے۔ صرف (Statement) سہیا کرنے سے مسائل حل نہیں ہو جاتے یا اپوزیشن والوں کو غدار کہہ کر مسائل حل نہیں ہوتے۔ مگر یہ مسائل کیوں حل کرتے؟ ہمارے وزراء صاحبان کو عوام کا احساس ہوتا تو وہ ان کے مسائل کو حل کرتے! لیکن انہوں نے ایسا نہیں کیا۔ ان کو تو وزارت کی کرسی پر بیٹھ کر وقت گزارنے میں زیادہ دلچسپی ہے۔ میں نہایت ادب سے عرض کروں گا کہ عوام کو جو مسائل درپیش ہیں ان کی طرف توجہ دی جائے۔ بلوچستان میں تو سیلاب نہیں آیا پھر وہاں پر تیل کیوں نہیں ملتا۔ اس قسم کی باتوں سے مسائل حل نہیں ہوتے۔ عوام کو سٹی کا تیل سہیا کیا جائے اور سپلائی کھولی جائے۔ میرے خیال میں یہ بات بھی ملک کے دفاع سے کم نہیں ہے۔ لوگ نہیں رہیں گے تو دفاع کس کا کریں گے؟ لوگوں کو آپ نے بھوکا مار دیا اور ان کی ضروریات زندگی پوری نہ کیں تو پھر اس ملک کا دفاع کن لوگوں کے لئے کریں گے۔ حکومت جتنی اہمیت دفاع کو دیتی ہے اس کو اتنی ہی اہمیت ان مسائل کی طرف دینی چاہیے۔

جناب خورشید حسن میر۔ آپ تو صوبائی خود مختاری کے سب سے زیادہ حامی تھے اب آپ چاہتے ہیں کہ صوبائی خود مختاری کو ختم کر دیں۔ سارا کام وفاقی حکومت لے لے۔

جناب محمد ہاشم خان غلزئی : اس وقت ملکی مسئلہ پر بحث ہو رہی ہے۔ بلوچستان پر بحث نہیں ہو رہی جب ہوگی تو اس وقت آپ کو بتا دوں گا۔ تو میں عرض کر رہا تھا کہ حکومت نے تقسیم کار کی طرف بھی کوئی توجہ نہیں دی۔ ابھی وزیر موصوف نے بتایا ہے کہ اتنے ٹن تیل وہاں بھیجا گیا تو پھر لوگوں کو تیل کیوں نہیں ملتا۔ تیل سہیا کرنا کس کی ذمہ داری ہے؟ لوگ قطاروں میں صبح و شام کھڑے رہتے ہیں اور پھر کہیں جا کر ان کو ایک بوتل تیل کی ملتی ہے۔ یہ تیل کہاں جاتا ہے؟ یقیناً

[Mr. Mohammad Hasham Khan Ghilzai]

ذخیرہ اندوزی ہوتی ہے! ہم آپ کے ساتھ تعاون کرنے کے لئے تیار ہیں مگر (Initiative) آپ نے لینا ہے۔ آپ عوامی تکالیف کو دور کریں اور اگر آپ اپنی ذمہ داری کو صحیح معنوں میں پورا نہیں کر سکتے تو آپ کے لئے باعزت چیز یہی ہے کہ آپ استغفیٰ دے دیں۔

جناب خورشید حسن میر: اور حکومت ان کے حوالے اگر کر دی جائے تو یہ بتائیں کہ اکثریت کہاں سے لائیں گے۔ وہ بھی ہم آپ کو دے دیں گے۔

Mr. Deputy Chairman: No cross-talk please.

جناب عبدالحفیظ پیر زادہ: اگر انہوں نے تقریر ختم کر لی ہے تو میں صرف اتنا عرض کروں گا کہ یہ کہتے ہیں کہ سیلاب تو سندھ اور پنجاب میں آئے تھے اور صوبہ سرحد اور بلوچستان میں تو سیلاب نہیں آئے۔ یہ ان کی ذہنیت ہے۔ کیونکہ یہ سمجھتے ہیں کہ صوبہ سرحد اور بلوچستان علیحدہ علیحدہ ملک ہیں۔ لیکن میں یہ عرض کروں گا کہ ملک کے کسی بھی حصے میں اگر سیلاب آئے گا تو یقیناً دوسرے حصوں پر اس کا اثر پڑے گا۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: ہاشم صاحب آپ تین منٹ تقریر کر چکے ہیں دو منٹ اور بول لیں۔

جناب خورشید حسن میر: اگر خان صاحب کی تقریر باقی ہے تو میں یہ عرض کروں گا کہ اگر ٹرین کا سلسلہ منقطع ہو جائے تو بلوچستان اور سرحد میں ٹرین کیسے پہنچے گی؟

جناب محمد ہاشم خان غلزئی: میں یہ عرض کر رہا تھا کہ عوام کی تکالیف کو دور کیا جائے۔ میں موجودہ حکومت سے درخواست کروں گا کہ وہ تیل کی نایابی کو ختم کرے، سپلائی اور (Distribution) کے نظام کو بہتر بنائے تاکہ عوام کی مشکلات حل ہوں۔ شکریہ۔

جناب خورشید حسن میر: جناب ڈپٹی چیئرمین میں یہ عرض کروں گا کہ میری توجہ اس طرف مبذول کرائی گئی ہے کہ ابھی ایک لفظی (Slip) ہو گئی اور میں نے غالباً یہ کہہ دیا کہ ساٹھ فی صد درآمد کرتے ہیں اور چالیس فی صد لوکل ہوتا ہے۔ صحیح پوزیشن یہ ہے کہ چالیس فی صد درآمد کیا جاتا ہے اور ساٹھ فی صد لوکل ہوتا ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: کوئی اور صاحب تقریر کرنا چاہتے ہیں؟

جناب نرگس زمان خان: جناب چیئرمین میں آپ کا مشکور ہوں کہ آپ نے مجھے تقریر کرنے کا موقع دیا اور قیمتی وقت میں سے تھوڑا سا وقت دیا۔ جہاں تک تیل کے متعلق تقریر کا تعلق ہے میں اپنے دوست خواجہ صاحب سے گزارش کروں گا کہ انہوں نے اپنی تقریر کے دوران دیہات اور شہر کا حوالہ دیا ہے دیہات کے متعلق انہوں نے کہا کہ دیہات میں مٹی کا تیل نہ ملنے کی وجہ سے وہاں گھروں میں دیئے تک بھی

نہیں جلائے جاتے۔ شہر کے بارے میں فرماتے ہیں کہ لوگ اٹھانا پکانے کے لئے تیل استعمال کرتے تھے، لیکن اب چولہے تک نہیں جلا سکتے۔ میرے خیال میں ان کے بیان کے مطابق لوگ کھانا بھی نہ کھاتے ہوں گے اچھے ان کی یہ باتیں ما سوائے تجاوز کے کچھ اور نظر نہیں آتیں۔ جناب چیرمین! میں اس دیہات کا رہنے والا ہوں جہاں شہر کی ہوا بھی نہیں پہنچتی۔ آج کل میں گورنمنٹ ہوسٹل میں ٹھہرا ہوا ہوں اور میزے پاس صبح سے شام تک لوگ اپنی مشکلات لے کر آتے ہیں اور یہ لوگ دیہات سے تعلق رکھتے ہیں۔ مجھے آج تک کسی بھی شخص نے یہ نہیں کہا کہ میرے گھر میں مٹی کا تیل نہیں ہے مجھے تیل لے کر دینا ہے۔ اور چیزوں کے متعلق وہ کچھ نہ کچھ کہتے ہیں لیکن تیل لے سکتا ہوں آج تک کسی نے نہیں کہا۔ اگر خواجہ صاحب یہاں تک اپنی بات کو محدود کرتے کہ تیل مہنگا ہے۔ تو پھر بھی کوئی بات ماننے کی تھی لیکن وہ ایسی بات لی گئی کہ وہ جو عوامی حکومت کر رہی ہے۔ یہ تیل کے متعلق ایسا تاثر اس لئے دیا ہے کہ عوام پریشان ہوں اور سمجھیں کہ تیل والی بات درست ہے تیل نہیں ملتا۔ اور ناجائز آمدنی اپنے پاس اکٹھے کرنے کی کوشش کرنے والوں کے کانوں تک یہ آواز نہیں اور وہ تیل کی ذخیرہ اندوزی کریں اور بلیک کرنے کی کوشش کریں۔ تو پھر اس کے کہ وہ اصلاح کے لئے کچھ کریں، انہیں پریشان کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ ایک طرف تو غریب آدمیوں کو پریشان کیا جا رہا ہے اور دوسری طرف ٹاٹر کو تقویت دی جا رہی ہے تاکہ وہ تیل اپنے پاس جمع کر لے اور اس کو ہلکا کر کے غریبوں کا خون چوسے۔ پھر خواجہ صاحب نے بالن کے متعلق کہا ہے کہ ہارٹ یہاں 25 یا 27 روپے فی من مل رہا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : میں نے تو کہا ہے کہ 15، 16 روپے فی من مل رہا ہے۔

جناب نرگس زمان کیانی : تو آپ سات روپے فی من کتنی لکڑی خریدنا چاہتے ہیں۔ آپ سات روپے فی من خرید کر اس کو بیچ لیں اور منافع کھائیں۔

خواجہ محمد صفدر : مجھے سات روپے فی من کے حساب سے جتنی ٹاٹریاں چاہیں بیچ دیں۔

جناب نرگس زمان کیانی : ہاؤس سے باہر جا کر سودا کریں۔ جتنی چاہیں گے میں بھیج دوں گا۔ تو میں یہ عرض کروں گا کہ آپ ہمیں اپنے ساتھ لائسنس لائیں ہر لائسنس تاکہ ہم عوام میں مقبول ہوں اور ہماری آواز عوام کے دلوں کی دھڑکن ہو۔ ہم عوام کو متزلزل اور پریشان کرنے کی کوشش نہ کریں۔ اس کے ساتھ میں اپنی ٹاٹریاں ختم کرتا ہوں اور خدا کے فضل سے جس طرح گھٹی کی قلت دور ہو گئی اس طرح تیل کی قلت بھی دور ہو گی بلکہ اب تو تیل مل رہا ہے۔

جناب ڈپٹی چیرمین : راؤ عبدالستار لیڈر آف دی ہاؤس۔

خواجہ محمد صفدر : میں دو تین باتیں عرض کرنا چاہتا ہوں۔

جناب ڈپٹی چیرمین : سوا دو بجے ہم ختم کریں گے۔ اگر راؤ صاحب نے لچھ وقت بچا دیا تو پھر آپ بول سکتے ہیں۔

راؤ عبدالستار (قائد ایوان) : میں تو وقت مشکل ہی سے بچا سکوں گا مگر ان کے لئے ضرور بچاؤں گا۔

جناب والا ! اس معزز ایوان میں اس وقت تیل کی قلت کا مسئلہ زیر بحث ہے۔ خواجہ صاحب نے اس سلسلہ میں جو ایڈجرنمنٹ موشن پیش کی ہے اس پر وزیر صاحب نے بڑی تفصیل کے ساتھ روشنی ڈالی ہے اور کہا ہے۔ کہ ساری دنیا تیل کے بحران میں مبتلا ہے۔ حزب اختلاف کو چاہئے تھا کہ وہ موجودہ صورت حال کو دیکھتی کہ جن ذرائع سے ہمارے ریلوے لائنوں اور سڑکوں کے ذریعے تیل لے جایا جا رہا تھا وہ سارے سیلاب کی نذر ہو گئے تھے لیکن جیسا کہ وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ عوامی حکومت ہے اور عوام کی بہتری کے لئے چوبیس گھنٹے کوشاں رہتی ہے۔ اسے عوام کی تکالیف کا پورا احساس ہے۔ جہاں کہیں بھی تیل کی قلت محسوس کی گئی حکومت نے اپنے تمام وسائل کو بروئے کار لا کر تیل کی اس کمی کو پورا کر دیا۔ خواجہ صاحب نے اخبار کے متعلق بھی عرض کیا ہے۔ انہوں نے غور نہیں فرمایا۔ ابھی حال ہی میں حکومت نے کینیڈین گورنمنٹ سے ایک معاہدہ کیا ہے۔ جس کی رو سے ایک وفد تیل کی تلاش میں مدد دینے کے لئے پاکستان آ رہا ہے۔ وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ ہمیں 40 فی صدی تیل درآمد کرنا پڑتا ہے۔ ہم تیل میں خود کفیل نہیں ہیں اور عوامی حکومت کوشش کر رہی ہے کہ یہ 40 فی صدی تیل بھی ہمارے ملک میں نکل آئے۔ خدا کرے کہ ہمارے ملک میں تیل نکل آئے تاکہ ہمیں دوسرے ممالک کا دست نگر نہ ہونا پڑے۔ کم از کم حزب اختلاف کو چاہئے تھا کہ وہ موجودہ حکومت کو داد دیتی کہ وہ پونے تین روپے فی گیلن کے حساب سے اسپورٹ کرتی ہے اور ڈھائی روپے فی گیلن کے حساب سے عوام کو دیتی ہے تاکہ غریب آدمی پر بوجھ نہ پڑے۔ حزب اختلاف اس لئے اس مسئلہ کو ہوا دے رہی ہے تاکہ لوگوں کا رجحان اس مسئلے کی طرف ہو جائے اور ان کو حکومت کے خلاف کیا جائے کہ تیل پہنچانے میں موجودہ حکومت ناکام رہی ہے۔ یہ غلط تاثر دیا گیا ہے۔ جہاں تک تیل کی کمی کا تعلق ہے، اس وقت تیل کی کوئی کمی نہیں ہے۔ سیلاب کے دنوں میں تیل کی واقعی کمی تھی کیونکہ سارا کاروبار سیلاب کی نذر ہو گیا تھا۔ اگر کسی علاقے میں تیل کی کمی تھی تو اس کو پورا کر دیا گیا ہے۔ وزیر اعظم نے اپنے خصوصی معاون کو ہدایات کی ہیں کہ وہ پورے ملک کا دورہ کریں اور ذخیرہ اندوزی کرنے والوں کو گرفتار کر کے ان کے خلاف سخت اقدامات کئے جائیں۔ تو میں جناب، صرف یہ نوٹس میں لانا چاہتا ہوں کہ حزب اختلاف کے جو قائد ہیں انہوں نے کیا کہا ہے کہ بلوچستان میں تیل کی بہت قلت ہے۔ حاجی صاحب نے کہا ہے۔ کہ فلاں لکڑی کی بھی کمیابی ہے۔ خدا کے فضل سے بلوچستان میں کوئلہ تو ہے۔ پنجاب اور دوسرے علاقوں میں کوئلے کی کمیابی تھی کیونکہ ریلوے سسٹم سیلاب کی نذر ہو گیا تھا۔ اگر وہاں لکڑی نہیں ہے کوئلہ تو ہے۔ سوئی گیس بھی ہے۔ اس کے علاوہ ہاشم صاحب نے اپنی تقریر میں جہاں تیل کی قلت کا ذکر کیا ہے وہاں ساری سہنگائی کی ذمہ داری حکومت پر عائد کرنے کی کوشش کی کہ اس ملک میں کوئی چیز نہیں ملتی۔ گرانی پر بحث کرنے کے لئے ایک دن مقرر ہے کل آپ جتنا چاہیں بحث کریں اور اس پر انشا اللہ گورنمنٹ کا پوائنٹ آف ویو اس ایوان کے سامنے پیش کیا جائیگا۔ اب پوزیشن ساری سامنے ہے تیل کی کوئی کمیابی نہیں ہے، تیل مل رہا ہے اور قیمتیں بھی نہیں بڑھائی گئی ہیں

Fact and figures اور نہ دنیا کا کوئی ملک ایسا نہیں ہے جہاں قیمتیں نہ بڑھی ہوں۔ آپ دیکھ سکتے ہیں۔ ہم خوش قسمت ہیں کہ موجودہ حکومت کو احساس ہے کہ عوام تیل زیادہ سے زیادہ استعمال میں لاتے ہیں اس لئے قیمتیں نہ بڑھائی جائیں۔ میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں تاکہ خواجہ صاحب بھی کچھ بول سکیں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : اب تو ٹائم ختم ہو گیا ہے۔

Time fixed for adjournment motion was 2-15. Now it is rather 2-16 p.m., that is, a minute more. So the motion is talked out.

The Senate adjourned to meet again at 4 p.m. on Friday, January 18, 1974.